



## MIKROWELLE SMWC 700 D1

DE AT CH

### MIKROWELLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

### FOUR À MICRO-ONDES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH

### MICROONDE

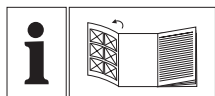
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

IAN 451613\_2310

IAN 451614\_2310

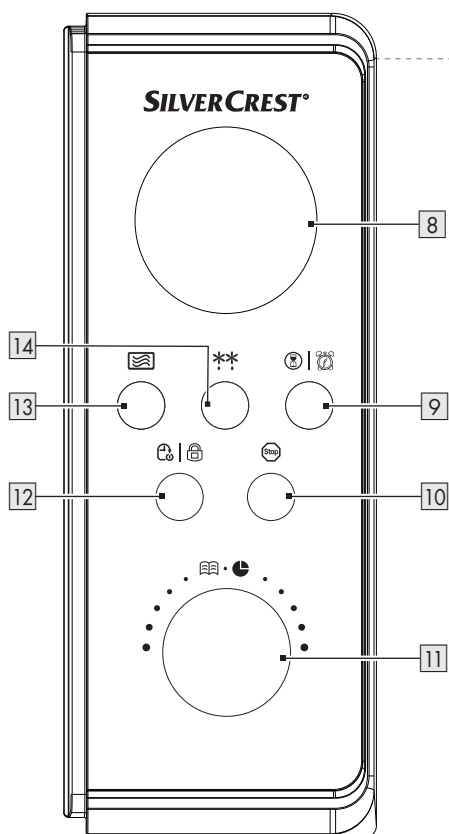
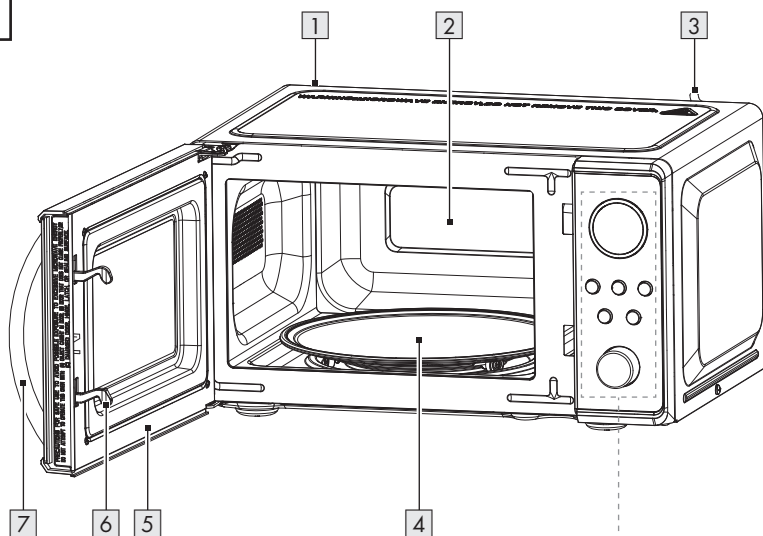
IAN 451615\_2310

CH



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	28
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	51

**A**



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Teilebeschreibung .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	7
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	8
<b>Grundprinzipien beim Garen in der Mikrowelle</b> .....	Seite	13
Geeignetes Kochgeschirr verwenden .....	Seite	13
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite	14
Produkt aufstellen .....	Seite	14
Zusammenbau .....	Seite	14
<b>Bedienung</b> .....	Seite	14
Standby-Modus .....	Seite	14
Uhr einstellen .....	Seite	15
Timer einstellen .....	Seite	15
Eingabevorgang abbrechen/beenden .....	Seite	15
Kindersicherung .....	Seite	15
<b>Nahrungsmittel garen</b> .....	Seite	15
Leistung auswählen .....	Seite	16
Garzeit einstellen .....	Seite	16
Garvorgang starten .....	Seite	16
Schnellstart 1 .....	Seite	16
Schnellstart 2 .....	Seite	17
Garvorgang unterbrechen/beenden .....	Seite	17
Auftauen .....	Seite	17
Zeitverzögerung .....	Seite	18
Automatik-Menü .....	Seite	19
Anwendungsbeispiele .....	Seite	21
<b>Rezepte</b> .....	Seite	22
Schokoladen-Tassenkuchen .....	Seite	22
Karamell-Popcorn .....	Seite	22
Frühstücks-Kartoffeln .....	Seite	23
Hackbraten .....	Seite	23
Lachs .....	Seite	24
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	24
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	25
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	25
<b>Garantie</b> .....	Seite	26
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	26
<b>Service</b> .....	Seite	27

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	<b>V</b> ~ Spannung (Wechselstrom)
		<b>Hz</b> Hertz (Netzfrequenz)
		<b>W</b> Watt
	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 Dieses Produkt ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
		 Achtung, heiße Oberfläche!
	<b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.	 Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 Für die Spülmaschine geeignet:  Drehteller
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.	 Sicherheitshinweise  Handlungsanweisungen

# MIKROWELLE

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Produkt ist zum Erwärmen und Zubereiten von Nahrungsmitteln vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und darf nicht in medizinischen oder kommerziellen Bereichen verwendet werden.
- Für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.






## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßer Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1 Mikrowelle
- 1 Drehteller
- 1 Arretierung
- 1 Lauftring
- 1 Kurzanleitung
- 1 Quick-Start-Guide

## ● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Lüftungsöffnungen (Rückseite, nicht abgebildet)
- 2 Garraum
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Drehteller mit Lauftring und Arretierung
- 5 Türeinheit (Türdichtung)
- 6 Verriegelung
- 7 Türgriff
- 8 Display
- 9  (Taste Timer/Uhr)
- 10  (Taste Stopp)
- 11 Drehregler
- 12  (Taste Zeitverzögerung/Kindersicherung)
- 13  (Taste Mikrowelle)
- 14  (Taste Auftauen)

## ● Technische Daten

Nennspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1 100 W
Leistungsaufnahme im Standby-Modus:	0,6 W
Schutzklasse:	I
Leistungsabgabe:	700 W
Mikrowellenfrequenz:	2 450 MHz
Garraumvolumen:	ca. 17 Liter
Gewicht:	ca. 10 kg
Abmessungen:	ca. 446 mm × 241 mm × 354 mm

### Zertifizierung:

HG11352, HG11353, HG11354	GS (SGS)
HG11352-BS, HG11353-BS, HG11354-BS	-
HG11352-CH, HG11353-CH, HG11354-CH	-

- Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen des europäischen Standards EN 55011.
- Das Produkt ist standardkonform als Gerät der Gruppe 2, Klasse B eingestuft.
- Gruppe 2 = Das Produkt erzeugt zweckbestimmt hochfrequente Energie in Form elektromagnetischer Strahlen zur Wärmebehandlung von Nahrungsmitteln.
- Gerät der Klasse B = Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!**

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Produkt und der Anschlussleitung fernzuhalten.

- ⚠ **WARNING!** Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Produkt nicht betrieben werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.

**⚠️ WARNUNG!** Es ist gefährlich für alle anderen, außer für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeiten auszuführen, die die Entfernung einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.

- ⚠️ WARNUNG!** Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da sie leicht explodieren können.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
  - Dieses Produkt ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
    - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
    - in landwirtschaftlichen Anwesen;

- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
- in Frühstückspensionen.
- Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm freier Raum verbleiben.
- Es darf nur Geschirr benutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist.
- Beim Erwärmen im Produkt sind metallische Behälter für Speisen und Getränke nicht zulässig. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Funken können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!
- Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- und Papierbehältern muss das Produkt wegen der Möglichkeit einer Entzündung beaufsichtigt werden.
- Das Produkt ist für die Erwärmung von Speisen und Getränken bestimmt. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Heizkissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putzlappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.



- Wenn Rauch abgegeben wird, ist das Produkt abzuschalten oder der Stecker zu ziehen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Erwärmung von Getränken mit Mikrowellen kann zu einem verzögert ausbrechenden Kochen (Siedeverzug) führen, deshalb ist beim Hantieren mit dem Behälter Vorsicht geboten.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellenkochgeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst wenn die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- Das Produkt sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste sollten entfernt werden (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Mangelhafte Sauberkeit des Produkts kann zu einer Zerstörung der Oberfläche führen, die ihrerseits die Gebrauchsdauer beeinflusst und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Das Produkt darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.
- Das Produkt ist als freistehendes Produkt zu verwenden und darf nicht in Einbaumöbeln oder Ähnlichem eingebaut werden.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

- Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten sich vor Inbetriebnahme des Produkts bei ihrem Hausarzt über mögliche Risiken informieren.

**⚠️ WARNUNG! Heiße Oberfläche!** Das Produkt wird während der Verwendung heiß. Berühren Sie das Produkt nicht während oder unmittelbar nach der Verwendung.

**⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

**⚠ GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Schäden. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie es nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

## **Aufstellhinweise**

**⚠ ACHTUNG!** Stellen Sie das Produkt nicht über einem Küchenherd oder einem sonstigen Hitze erzeugenden Gerät auf. Eine Aufstellung an einem solchen Ort könnte zur Beschädigung des Produkts führen.

## **Bedienung**

**⚠ GEFAHR! Brandrisiko!**


- Entfernen Sie metallische Verschlüsse von den Verpackungen der Nahrungsmitteln, die Sie erhitzen wollen.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
  - Betreiben Sie das Produkt niemals im Leerzustand.
  - Stellen Sie das Produkt nicht auf heißen Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.) ab. Bedienen Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
  - Stellen Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Produkts auf.

- Dieses Produkt ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.

## Reinigung und Pflege

### **⚠️ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
-  Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmer-Abdeckplatte, die zum Schutz der Magnetfeldröhre im Garraum angebracht ist.
- Lassen Sie das Leuchtmittel im Inneren des Produkts nur von qualifiziertem Fachpersonal austauschen.

## FUNKSTÖRUNGEN BEI ANDEREN GERÄTEN

Der Betrieb des Produkts kann Störungen bei Ihrem Radio, Fernseher oder ähnlichen Geräten hervorrufen.

Falls solche Interferenzen auftreten sollten, lassen sie sich mit den folgenden Maßnahmen verringern oder ausschalten:

- Tür und Türdichtung des Produkts säubern.
- Empfangsantenne des Radios oder Fernsehers neu ausrichten. Produkt und den Empfänger räumlich trennen.
- Entfernen Sie das Produkt vom Empfänger.
- Stecken Sie das Produkt in eine andere Steckdose ein. Produkt und Empfänger sollten einen unterschiedlichen Zweig des Stromkreises in Anspruch nehmen.

## VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERMÄSSIGEM KONTAKT MIT MIKROWELLENENERGIE

- Versuchen Sie nicht, das Produkt bei geöffneter Tür zu betreiben.

Der Betrieb bei geöffneter Tür kann zum Kontakt mit einer schädlichen Dosis Mikrowellenstrahlung führen.

Wichtig ist hierbei auch, nicht die Sicherheitsverriegelungen aufzubrechen oder zu manipulieren.

- Klemmen Sie keine Objekte zwischen die Tür. Sorgen Sie dafür, dass sich keine Verschmutzungen oder Reinigungsmittelrückstände auf den Dichtflächen ansammeln.

## ● Grundprinzipien beim Garen in der Mikrowelle

- **Garzeit:** Achten Sie auf die Garzeit. Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und verlängern Sie diese bei Bedarf. Massiv zu lange gekochte Nahrungsmittel können beginnen zu rauchen oder sich zu entzünden.
- **Nahrungsmittel:** Ordnen Sie die Nahrungsmittel gleichmäßig an. Schneiden Sie die Nahrungsmittel in möglichst gleich große Stücke. Die dicksten Stellen kommen in Randnähe.
- **Nahrungsmittel abdecken:** Bedecken Sie die Nahrungsmittel während des Garens mit einem für die Mikrowelle geeigneten Deckel. Der Deckel verhindert ein Spritzen und trägt außerdem dazu bei, dass Nahrungsmittel gleichmäßig gar werden.
- **Nahrungsmittel wenden:** Wenden Sie die Nahrungsmittel im Produkt einmal während der Zubereitung, damit Gerichte wie Hähnchen oder Hamburger schneller durchgegart sind. Große Nahrungsmittelstücke, wie z. B. Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden.

Sortieren Sie Nahrungsmittelteile, wie z. B. Hackbällchen, nach der halben Garzeit komplett um. Wenden Sie sie und platzieren Sie die Bällchen von der Mitte des Geschirrs an den Rand.

- **Nahrungsmittel mit Haut/Schale:** Durchstechen Sie die Haut von Kartoffeln, Würstchen und ähnlichen Nahrungsmittel vor dem Kochen. Sie können sonst explodieren.
- **Nahrungsmittel mit dicker Schale:** Ganze Kürbisse, Äpfel und Kastanien und ähnliche Nahrungsmittel vor dem Kochen einstechen.
- **Fett und Öl:** Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl im Produkt auf. Frittieren Sie nicht im Produkt. Fett oder Öl kann sich entzünden.
- **Getränke:** Beim Erhitzen von Getränken mit dem Produkt kann es zu einem zeitlich verzögerten Sprudeln kommen, wenn das Getränk kocht. Seien Sie deshalb vorsichtig beim Hantieren mit dem Gefäß, um plötzliches Sieden zu vermeiden: Stellen Sie, wenn möglich, einen geeigneten Glasstab in die Flüssigkeit, solange sie erhitzt wird.  
Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen 20 Sekunden im Garraum 2 stehen, um unerwartetes Aufbrodeln zu vermeiden.
- **Popcorn:** Benutzen Sie zur Herstellung von Popcorn nur mikrowellengeeignetes Popcorn.

## ● Geeignetes Kochgeschirr verwenden

- Das ideale Material für Mikrowellenherde ist mikrowellendurchlässig, lässt also die Energie durch den Behälter hindurch, um die Nahrungsmittel zu erwärmen. Mikrowellen sind nicht in der Lage, Metall zu durchdringen. Aus diesem Grund dürfen keine Metallgefäße und kein Metallgeschirr verwendet werden.
- Verwenden Sie beim Erhitzen im Produkt keine Erzeugnisse aus Recyclingpapier. Diese können winzige Metallfragmente enthalten, die Funken und/oder Brände erzeugen können.

- Es empfiehlt sich eher rundes/ovales Geschirr statt eckiges/längliches, da Nahrungsmittel im Eckbereich leicht verkochen. Die nachstehende Liste versteht sich als allgemeine Hilfe für die Wahl des korrekten Geschirrs.

Kochgeschirr	Mikrowelle
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Kunststoffgeschirr (geeignet für Mikrowellen)	Ja
Küchenpapier	Ja
Metalltablett/-platte	Nein
Alufolie und Folienbehälter	Nein

**⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Benutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metall reflektiert die Mikrowellenstrahlung und führt so zu Funkenbildung. Das kann zu einem Brand führen und das Produkt irreparabel beschädigen!

## ● Vor der ersten Verwendung

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (inklusive Schutzplatte und Klebeband im Garraum **2**). Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind (siehe „Lieferumfang“).
2. Reinigen Sie das Produkt und die Zubehörteile (siehe „Reinigung und Pflege“).

## ● Produkt aufstellen

**⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Dieses Produkt ist nicht für den Einbau in einen Küchenschrank geeignet. In geschlossenen Schränken ist die Belüftung des Produkts nicht ausreichend gewährleistet. Das Produkt kann beschädigt werden und es besteht Brandgefahr!

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene Fläche, die genug Abstand für die Be- und Entlüftung lässt.
- Halten Sie zwischen dem Produkt und den angrenzenden Wänden einen Freiraum von mindestens 10 cm ein. Die Tür **5** muss sich vollständig öffnen lassen.
- Halten Sie über dem Produkt einen Freiraum von mindestens 20 cm ein.

## ● Zusammenbau

1. Setzen Sie die Arretierung **4** in der Mitte des Garraums **2** ein.
2. Legen Sie den Laufring **4** auf die Lauffläche im Garraum **2**.
3. Legen Sie den Drehteller **4** auf den Laufring und die Arretierung. Der Drehteller muss richtig auf der Arretierung aufliegen.
4. Verbinden Sie den Netzstecker **3** mit einer Steckdose. Im Display **8** leuchtet **1:00**. Ein Signalton ertönt.

## ● Bedienung

### **i** HINWEISE:

- Bei der ersten Benutzung des Produkts kann ein schwacher Geruch vorhanden sein. Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Bereichs.
- Jeder Tastendruck wird mit einem Signalton bestätigt.
- Falls Sie eine Taste drücken, die bei der aktuellen Einstellung keine Funktion hat, ertönt ein doppelter Signalton.

## ● Standby-Modus

- Das Produkt schaltet automatisch in den Standby-Modus, sobald es an das Stromnetz angeschlossen wird.
- Wenn längere Zeit keine Taste gedrückt wird, schaltet das Produkt automatisch in den Standby-Modus. Im Display **8** wird die Uhrzeit angezeigt.

## Uhr einstellen

1. Verbinden Sie den Netzstecker **3** mit einer Steckdose. **1:00** leuchtet im Display **8**. Ein Signalton ertönt.
2. Im Standby-Modus: Halten Sie **9** ein paar Sekunden lang gedrückt. **Hr 12** leuchtet im Display **8** (**Hr** [„Hour“]: Englisch = „Stunde“).
3. Drücken Sie **9**, um zwischen **Hr 12** und **Hr 24** zu wechseln.

Anzeige	Bedeutung
<b>Hr 12</b>	12-Stunden-Modus
<b>Hr 24</b>	24-Stunden-Modus

4. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** die Stunde ein. Die Stundenanzeige blinkt während der Einstellung.  
Drücken Sie **9**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** die Minuten ein.  
Drücken Sie **9**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
6. Die Uhrzeit ist nun eingestellt.

## Timer einstellen

- HINWEIS:** Das Produkt verfügt über einen Timer, den Sie unabhängig vom Betrieb des Produkts einsetzen können.
1. Drücken Sie **9**. blinkt im Display **8**.
  2. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** die gewünschte Zeit ein:

Einstellbare Zeit (Timer)	Zeitstufen
bis 5 Minuten	10-Sekunden-Schritte
von 5 bis 10 Minuten	30-Sekunden-Schritte
von 10 bis 30 Minuten	1-Minuten-Schritte
von 30 bis 95 Minuten	5-Minuten-Schritte

3. Drücken Sie auf den Drehregler **11**, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Die eingestellte Zeit läuft ab. Nach ca. 4 Sekunden wird die aktuelle Uhrzeit wieder angezeigt. Der Timer läuft im Hintergrund weiter.

- HINWEIS:** Falls Sie die verbleibende Zeit des Timers kontrollieren möchten: Drücken Sie **9**. Die Zeit wird kurz angezeigt.
4. Wenn der Timer abgelaufen ist, ertönt ein langer Signalton.

## Eingabevorgang abbrechen/ beenden

- Eingabevorgang abbrechen: Drücken Sie **10**. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus.

## Kindersicherung

- HINWEIS:** Aktivieren Sie diese Einstellung, um eine unbeaufsichtigte Inbetriebnahme des Produkts durch Kleinkinder und andere, nicht mit der Bedienung vertraute Personen, zu verhindern.
- Kindersicherung aktivieren:** Halten Sie **12** gedrückt. Ein Signalton ertönt. erscheint im Display **8**. Die Tasten und der Drehregler **11** haben nun keine Funktion mehr.
  - Kindersicherung deaktivieren:** Halten Sie **12** gedrückt, bis ein Signalton ertönt und im Display **8** erlischt.








## Nahrungsmittel garen

- WARNUNG! Brandrisiko!** Benutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metall reflektiert die Mikrowellenstrahlung und führt so zu Funkenbildung. Das kann zu einem Brand führen und das Produkt irreparabel beschädigen!



- HINWEIS:** Drücken Sie während des Garvorgangs **13**. Im Display **8** erscheint einige Sekunden lang die aktivierte Leistungsstufe.

## ● Leistung auswählen

1. Drücken Sie  **13**. Im Display **8** leuchten **100 %** (700 Watt Leistung) und .
2. Drücken Sie  **13**, um die gewünschte Leistung einzustellen. Sie können zwischen **100 %** bis **0 %** wählen.



 <b>13</b>	<b>Anzeige</b>	<b>Leistungsabgabe</b>	<b>Anwendung</b>
1× drücken	 100 %	700 W	Nudeln, gefrorene Nahrungsmittel, Fisch, Kartoffeln, Popcorn
2× drücken	 80 %	560 W	Getränke, warme Milch, Wiederaufwärmen, Reis, Hackfleisch
3× drücken	 50 %	350 W	Eintopf, Brot aufwärmen
4× drücken	 30 %	210 W	Auftauen, Butter/Schokolade/Käse schmelzen
5× drücken	 10 %	70 W	Warmhalten, Speiseeis weichmachen
6× drücken	 0 %	0 W	Produkt herunterkühlen

## ● Garzeit einstellen




- Nachdem Sie die Leistung ausgewählt haben, stellen Sie die gewünschte Garzeit mit dem Drehregler **11** ein:
  - Drehen Sie den Drehregler **11** nach rechts (Drehrichtung ) , um die Zeit von 10 Sekunden aufwärts einzustellen.
  - Drehen Sie den Drehregler **11** nach links (Drehrichtung ) , um die Zeit von 95 Minuten abwärts einzustellen.

<b>Einstellbare Zeit (Garzeit)</b>	<b>Zeitstufen</b>
bis 5 Minuten	10-Sekunden-Schritte
von 5 bis 10 Minuten	30-Sekunden-Schritte
von 10 bis 30 Minuten	1-Minuten-Schritte
von 30 bis 95 Minuten	5-Minuten-Schritte

## ● Garvorgang starten


- ① **HINWEIS:** Wenn Sie die Leistung und die Garzeit eingestellt haben, können Sie den Garvorgang starten:
  1. **Garvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**. Der Garvorgang beginnt. Die Zeit zählt rückwärts herunter.  erscheint im Display **8**.
  2. Nach Ablauf der eingestellten Zeit: **End** leuchtet im Display **8**. 4 Signaltöne ertönen.
  3. Drücken Sie  **10** oder öffnen Sie die Tür **5**. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Falls Sie nichts unternehmen, ertönen die 4 Signaltöne etwa alle 2 Minuten erneut.

## ● Schnellstart 1



1. Im Standby-Modus: Drehen Sie den Drehregler **11** nach rechts (Drehrichtung ) .
2. **Gewünschte Gardauer einstellen:**
  - Drehen Sie den Drehregler **11** nach rechts (Drehrichtung ) , um die Zeit von 10 Sekunden aufwärts einzustellen.
  - Drehen Sie den Drehregler **11** nach links (Drehrichtung ) , um die Zeit von 95 Minuten abwärts einzustellen.

- Drücken Sie auf den Drehregler **11**, um den Garvorgang mit 700 Watt Leistung zu starten.

## ● Schnellstart 2

- i HINWEIS:** Mit dieser Funktion können Sie unverzüglich für 30 Sekunden (oder länger, bis zu 10 Minuten) bei 700 W Leistung mit dem Garen beginnen.
- Drücken Sie auf den Drehregler **11**, **00:30** und  leuchten im Display **8**. Das Produkt startet den Garvorgang für 30 Sekunden. Die Zeit zählt rückwärts herunter.
- Falls Sie länger als 30 Sekunden garen wollen: Drücken Sie so oft auf den Drehregler **11**, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.


## ● Garvorgang unterbrechen/ beenden

- i HINWEIS:** Wenn ein Garvorgang läuft, können Sie diesen jederzeit unterbrechen oder abbrechen.
- **Garvorgang unterbrechen:** Drücken Sie  **10** oder öffnen Sie die Tür **5**. Die noch verbleibende Zeit stoppt und blinkt. Der Garvorgang ist unterbrochen.
- **Garvorgang fortsetzen:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**. Die Zeit läuft weiter ab.
- **Garvorgang beenden:** Drücken Sie  **10** noch einmal. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus.


## ● Auftauen

- i HINWEIS:** Mit dieser Funktion können Sie Nahrungsmittel auftauen. Sie können entweder eine Zeit oder ein Gewicht einstellen.

### Auftauen nach Zeit


- Drücken Sie **\*\*14**, **00:00** und  leuchten im Display **8**.
- Stellen Sie mit dem Drehregler **11** die gewünschte Zeit ein:

Einstellbare Zeit (Auftauen)	Zeitstufen
bis 5 Minuten	10-Sekunden-Schritte
von 5 bis 10 Minuten	30-Sekunden-Schritte
von 10 bis 30 Minuten	1-Minuten-Schritte
von 30 bis 95 Minuten	5-Minuten-Schritte

- Auftauvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**. Der Auftauvorgang beginnt. Die Zeit zählt rückwärts herunter.
- i HINWEIS:** Um ein gleichmäßiges Auftauen zu erreichen, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Drittel der Auftauzeit durchmischt bzw. gewendet werden. Der Auftauvorgang wird nach dieser Zeit automatisch unterbrochen. 4 Signaltöne ertönen und die Zeitanzeige blinkt. Falls nötig, wenden oder durchmischen Sie die Nahrungsmittel.  
**Auftauvorgang fortsetzen:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**. Falls Sie die Nahrungsmittel nicht wenden möchten: Setzen Sie den Auftauvorgang fort, indem Sie auf den Drehregler **11** drücken.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit: **End** leuchtet im Display **8**. 4 Signaltöne ertönen.
- Drücken Sie  **10** oder öffnen Sie die Tür **5**. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Falls Sie nichts unternehmen, ertönen die 4 Signaltöne etwa alle 2 Minuten erneut.
- i HINWEIS:** Als Beispiel empfehlen wir zum Auftauen von 500 g Hackfleisch eine Auftauzeit von 11 Minuten.




## Auftauen nach Gewicht

1. Drücken Sie zweimal **\*\*** **[14]**. Im Display **[8]** leuchten **100 g** (100 Gramm), **AUTO** und .
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **[11]** das Gewicht der aufzutauenden Nahrungsmittel ein. Sie können ein Gewicht zwischen **100 g** und **1800 g** in 100-g-Schritten einstellen. Die benötigte Auftauzeit errechnet das Produkt automatisch.
3. **Auftauvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **[11]**. Der Auftauvorgang beginnt. Im Display **[8]** erscheint die für das gewählte Gewicht voreingestellte Auftauzeit. Die Zeit zählt rückwärts herunter.

**ⓘ HINWEIS:** Um ein gleichmäßiges Auftauen zu erreichen, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Drittel der Auftauzeit durchmischt bzw. gewendet werden. Der Auftauvorgang wird nach dieser Zeit automatisch unterbrochen. 4 Signaltöne ertönen und die Zeitanzeige blinkt. Falls nötig, wenden oder durchmischen Sie die Nahrungsmittel.

**Auftauvorgang fortsetzen:** Drücken Sie auf den Drehregler **[11]**.

Falls Sie die Nahrungsmittel nicht wenden möchten: Setzen Sie den Auftauvorgang fort, indem Sie auf den Drehregler **[11]** drücken.




4. Nach Ablauf der eingestellten Zeit: **End** leuchtet im Display **[8]**. 4 Signaltöne ertönen.
5. Drücken Sie  **[10]** oder öffnen Sie die Tür **[5]**. Das Produkt schaltet in den Standby-Modus. Falls Sie nichts unternehmen, ertönen die 4 Signaltöne etwa alle 2 Minuten erneut.

Auftaugewicht (g)	Auftauzeit (Minuten: Sekunden)
100	05:30
200	07:30
300	09:30
400	11:30
500	13:30
600	15:30





Auftaugewicht (g)	Auftauzeit (Minuten: Sekunden)
700	17:30
800	19:30
900	21:30
1000	23:30
1100	25:30
1200	27:30
1300	29:30
1400	31:30
1500	33:30
1600	35:30
1700	37:30
1800	39:30

## ● Zeitverzögerung




**ⓘ HINWEIS:** Das Produkt verfügt über eine Zeitverzögerungs-Funktion. Mit dieser Funktion können Sie eine Uhrzeit voreinstellen, zu der das Produkt mit einem voreingestellten Garvorgang beginnen soll. Die Zeitverzögerungs-Funktion ist weder bei der Auftaufunktion noch im Automatik-Menü verfügbar.

1. Stellen Sie ein Mikrowellen-Garprogramm ein (siehe vorige Abschnitte).
2. Bevor Sie durch Drücken des Drehreglers **[11]** den Garvorgang starten: Drücken Sie  **[12]**.
3. **01:00** und  leuchten im Display **[8]**. Die Zeit und  blinken während der Einstellung.
4. Stellen Sie mit dem Drehregler **[11]** die gewünschte Stunde ein. Drücken Sie auf den Drehregler, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Stellen Sie mit dem Drehregler **[11]** die gewünschten Minuten ein. Drücken Sie auf den Drehregler, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Das Display **[8]** zeigt wieder die aktuelle Uhrzeit an.

## 6. **Programmierte Uhrzeit überprüfen:**

Drücken Sie  |  12. Im Display  wird ca. 4 Sekunden lang die programmierte Uhrzeit angezeigt.  leuchtet im Display.

## **Zeitverzögerungs-Einstellung löschen**

1. Drücken Sie  |  12. Die programmierte Startzeit wird angezeigt.
2. Drücken Sie  10. Die Einstellung wird gelöscht.

### **HINWEISE:**




- Programmierte Uhrzeit ändern:**  
Löschen Sie zunächst die alten Eingaben. Programmieren Sie dann die neuen Zeiten.
- Alle anderen Funktionen sind deaktiviert, solange die Zeitverzögerungs-Funktion aktiv ist.


## **Automatik-Menü**

- Für Nahrungsmittel, die mit den Automatik-Menüs zubereitet werden sollen, ist es nicht notwendig, die Dauer des Garvorgangs und die Leistungsstufe einzugeben. Die Eingabe des Nahrungsmitteltyps und das Gewicht des Nahrungsmittels sind ausreichend.

**HINWEIS:** Die Automatikprogramme sind für frische Nahrungsmittel vorgesehen. Tiefgekühlte Nahrungsmittel werden mit den vorgegebenen Zeiten nicht gar. Tauen Sie tiefgekühlte Nahrungsmittel vorher mit dem Auftau-Programm auf (siehe „Auftau“).

## **Automatik-Menü starten**

- Automatik-Menü aufrufen:** Drehen Sie den Drehregler  im Standby-Modus nach links (Drehrichtung ). **AUTO** und eine Nummer (z. B. **A-1** für Autoprogramm 1 (Aufwärmen)) leuchten im Display . Wählen Sie durch Drehen des Drehreglers das passende Automatik-Menü aus.


**HINWEIS:** Sobald Sie durch eine Linksdrehung des Drehreglers  in den Automatik-Menümodus gelangt sind, können Sie durch anschließendes Drehen nach rechts die Automatik-Menüs in der Reihenfolge von **A-1** bis **A-8** auswählen.

Anzeige	Nahrungsmittel/ Funktion	Menge/ Gewicht	Dauer (Minuten : Sekunden)	Leistungs- abgabe
<b>A-1</b>	Aufwärmen	200 g	2:00	100 %
		300 g	2:40	
		400 g	3:20	
		500 g	4:00	
		600 g	4:40	
		700 g	5:20	
		800 g	6:00	
<b>A-2</b>	Gemüse	200 g	3:30	100 %
		300 g	4:30	
		400 g	5:30	
		500 g	6:30	
		600 g	7:30	

Anzeige	Nahrungsmittel/ Funktion	Menge/ Gewicht	Dauer (Minuten : Sekunden)	Leistungs- abgabe
<b>A-3</b>	Fisch	200 g	4:00	80 %
		300 g	5:20	
		400 g	6:40	
		500 g	8:00	
		600 g	9:20	
<b>A-4</b>	Fleisch	200 g	2:40	100 %
		300 g	3:30	
		400 g	4:20	
		500 g	5:10	
		600 g	6:00	
<b>A-5</b>	Nudeln	100 g	25:00	80 %
		200 g	30:00	
		300 g	35:00	
<b>A-6</b>	Kartoffeln	1 Stück	6:00	100 %
		2 Stücke	9:00	
<b>A-7</b>	Pizza	150 g	1:00	100 %
		300 g	1:30	
		450 g	2:00	
<b>A-8</b>	Suppe	1 Schale	2:30	100 %
		2 Schalen	4:00	
		3 Schalen	6:00	


### Anwendungsbeispiel 1:

200 ml Wasser erhitzen:

1. Drehen Sie den Drehregler **11** nach links (Drehrichtung ) , bis **A-1** im Display **8** leuchtet. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehreglers.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** die Menge **200 g** ein (1 ml Wasser = 1 g Wasser).
3. **Erhitzen starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**.

### Anwendungsbeispiel 2:

400 g Gemüse garen:

1. Drehen Sie den Drehregler **11** nach links (Drehrichtung ) , bis **A-2** im Display **8** leuchtet. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken des Drehreglers.
2. Stellen Sie mit dem Drehregler **11** das Gewicht **400 g** ein.
3. **Garvorgang starten:** Drücken Sie auf den Drehregler **11**.

## ● Anwendungsbeispiele

### Nicht gefrorene Nahrungsmittel garen

Nahrungsmittel	Menge	Leistung (W)	Zeit (min)	Information
Fischfilet	400 g	700	10-15	Geben Sie etwas Wasser und Zitronensaft hinzu.
Gemüse	250 g	560	5-10	Schneiden Sie das Gemüse in Stücke. Geben Sie etwas Wasser hinzu. Rühren Sie das Gemüse gelegentlich um.
Kartoffeln	500 g	700	8-10	Schneiden Sie die Kartoffeln in Stücke. Geben Sie etwas Wasser hinzu. Rühren Sie die Kartoffeln gelegentlich um.
Dessert (z. B. Pudding, Cupcake)	100-300 g	560	1-5	Folgen Sie den Anweisungen des Dessert-Herstellers.
Reis	100 g Reis 250 ml Wasser	560	15	Waschen Sie den Reis vor dem Garen.
Hackbraten	600 g	700	23-28	Würzen Sie den Hackbraten, legen Sie ihn auf einen Teller und decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.

### Gefrorene Nahrungsmittel garen

Nahrungsmittel	Menge	Leistung (W)	Zeit (min)
Suppe	400 ml	560	8-10
Eintopf	500 g	700	10-13
Beilagen (z. B. Nudeln)	500 g	700	8-10
Gemüse	300 g	560	8-10

## ● **Rezepte**

### ● **Schokoladen-Tassenkuchen**

 7 min


 x 1

Vorbereitungszeit:	5 min
Garzeit:	2 min

#### **Zutaten**

4 EL	Mehl
¼ EL	Backpulver
4 EL	Streuozucker
2 EL	Kakaopulver
1	Ei
3 EL	Milch
3 EL	Pflanzenöl
Ein paar Tropfen	Vanilleextrakt oder anderes Extrakt (optional)
2 EL	Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen (optional)

#### **Zubereitung**

1. Geben Sie Mehl, Backpulver, Streuzucker und Kakaopulver in eine große, mikrowellengeeignete Tasse. Vermischen Sie alle Zutaten.
2. Geben Sie ein Ei hinzu und vermischen Sie alle Zutaten.
3. Geben Sie Milch und Pflanzenöl hinzu. Falls gewünscht, geben Sie Vanilleextrakt oder ein anderes Extrakt hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten, bis die Mischung glatt ist.
4. Falls gewünscht, geben Sie Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten.
5. Stellen Sie die Tasse in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie den Kuchen bei 700 W für 2 Minuten oder bis der Kuchen nicht weiter aufgeht und fest wird.
6. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tasse zu entnehmen. Genießen Sie den köstlichen Kuchen!

## ● **Karamell-Popcorn**

 24 min


 x 8

Vorbereitungszeit:	20 min
Garzeit:	4 min

#### **Zutaten**

60 g	Maiskörner
240 g	Brauner Zucker
60 ml	Maissirup
3 EL	Ungesalzene Butter
½ TL	Salz
1 TL	Vanilleextrakt
¼ TL	Natron
Ein paar Tropfen	Pflanzenöl (optional)

#### **Zubereitung**

1. Geben Sie die Maiskörner in eine Papiertüte. Falls gewünscht, geben Sie ein paar Tropfen Pflanzenöl hinzu. Falzen Sie die Oberseite der Tüte ein paar Mal, um sie zu verschließen.
2. Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie den Mais bei 700 W für 4 Minuten oder bis Sie kein „Popp“-Geräusch mehr hören.
3. Karamell zubereiten: Geben Sie Zucker, Maissirup, Butter und Salz in eine große, mikrowellene geeignete Schüssel. Garen Sie die Mischung bei 700 W für 2 Minuten. Rühren Sie die Mischung durch und garen Sie sie bei 700 W für weitere 2 Minuten, bis viele Blasen aufsprudeln.
4. Geben Sie Vanilleextrakt und Natron in die Karamelmischung und rühren Sie sie gut durch. Geben Sie sofort ein Drittel des heißen Karamells über das Popcorn in der Tüte. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie, um das Popcorn zu ummanteln. Geben Sie ein weiteres Drittel des Karamells über das Popcorn. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie. Geben Sie das restliche Karamell über das Popcorn und schütteln Sie die Tüte ein letztes Mal.

- Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers **4**. Garen Sie das Popcorn bei 700 W für 1 Minute. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tüte zu entnehmen und zu schütteln.
- Schütten Sie das heiße Karamell-Popcorn in einen Behälter. Lassen Sie das Karamell-Popcorn ca. 20 Minuten lang komplett herunterkühlen. Zerbrechen Sie das Karamell-Popcorn in Stücke und lassen Sie es sich schmecken!

## ● Frühstück-Kartoffeln

 25 min

 x 2

Vorbereitungszeit:	15 min
Garzeit:	10 min


### Zutaten

2	Mittelgroße Kartoffeln (geschält und in Scheiben geschnitten)
½	Zwiebel (in Scheiben geschnitten)
¼ TL	Salz
⅛ TL	Pfeffer
¼ TL	Knoblauchsatz
60 g	Cheddar-Käse (gerieben)

### Zubereitung

- Geben Sie die Kartoffel- und Zwiebelscheiben in eine mikrowelleneignete Schüssel.
- Würzen Sie die Kartoffeln und Zwiebeln mit Salz, Pfeffer und Knoblauchsatz. Mischen Sie alles gut durch und decken Sie die Schüssel ab.
- Stellen Sie die Schüssel in die Mitte des Drehtellers **4**. Garen Sie die gewürzten Kartoffeln und Zwiebeln bei 700 W für 9 Minuten oder bis die Kartoffeln gar sind.
- Geben Sie den Käse hinzu und garen Sie bei 560 W für 1 Minute.
- Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Schüssel zu entnehmen. Genießen Sie das köstliche Frühstück!

## ● Hackbraten

 33–38 min

 x 2–3

Vorbereitungszeit:	10 min
Garzeit:	23–28 min

### Zutaten (Hackbraten)

500 g	Rinderhack
½	Zwiebel (gewürfelt)
1	Ei (verquirlt)
100 g	Paniermehl
¼ TL	Pfeffer
¼ TL	Salz

### Zutaten (Soße)

75 ml	Wasser
1 EL	Senf
2 EL	Tomaten-Ketchup
1 TL	Zucker
Nach Geschmack	Petersilie (optional)

### Zubereitung

- Vermischen Sie Rinderhack, Zwiebel, Ei, Paniermehl, Pfeffer und Salz.
- Formen Sie den Hackbraten und legen Sie ihn auf einen Teller. Decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.
- Stellen Sie den Teller in die Mitte des Drehtellers **4**. Garen Sie den Hackbraten bei 700 W für 18–23 Minuten.
- Vermischen Sie in der Zwischenzeit Wasser, Senf, Tomaten-Ketchup, Zucker und Petersilie (optional) in einer kleinen Schüssel.
- Sobald der Hackbraten gar ist, träufeln Sie die Soße über den Hackbraten. Decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.
- Garen Sie den Hackbraten mit Soße bei 700 W für weitere 5 Minuten.
- Servieren und genießen Sie den Hackbraten!

## ● Lachs

🕒 28 min

👤 x 1

Vorbereitungszeit:	5 min
Garzeit:	23 min

### Zutaten

400 g	Lachs
½ TL	Pfeffer
½ TL	Salz
2 TL	Wasser
¼	Zitrone

### Zubereitung

1. Falls nötig, tauen Sie den Lachs auf (siehe „Auftauern“).
2. Würzen Sie den Lachs mit Pfeffer und Salz.
3. Legen Sie den Lachs auf einen Teller. Geben Sie Wasser hinzu. Decken Sie den Teller mit einem Deckel ab.
4. Stellen Sie den Teller in die Mitte des Drehtellers **4**. Garen Sie den Lachs bei 560 W für 7 Minuten.  
Wählen Sie alternativ das Automatik-Menü **A-3** (siehe „Automatik-Menü“).
5. Geben Sie etwas Zitronensaft hinzu, bevor Sie den Lachs servieren.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠️ GEFAHR! Stromschlagrisiko!** Vor der Reinigung: Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung.

**⚠️ GEFAHR! Verbrennungsrisiko!** Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

### 📄 HINWEISE:

- Reinigen Sie das Produkt unmittelbar, nachdem es abgekühlt ist. Sobald Nahrungsmittelreste angetrocknet sind, sind diese nicht einfach zu entfernen.
- Benutzen Sie keine Reinigungssprays und andere scharfe Putzmittel, da diese Flecken, Streifen oder eine Trübung der Oberflächen hervorrufen können.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel.
- Gehäuse:** Säubern Sie das Gehäuse des Produkts mit einem angefeuchteten Tuch.
- Garraum:** Halten Sie den Garraum **2** stets sauber. Sollten Nahrungsmittelspritzer oder verschüttete Flüssigkeiten an den Wänden des Produkts haften, wischen Sie diese mit einem angefeuchteten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem feuchten Tuch nach, um Spülmittelreste zu entfernen.
- Drehteller:** Spülen Sie den Drehteller **4** regelmäßig in warmer Seifenlauge. Sie können den Drehteller auch in einer Spülmaschine reinigen.
- Spritzer und Verunreinigungen:** Entfernen Sie regelmäßig Spritzer und Verunreinigungen mit einem angefeuchteten Tuch von den folgenden Teilen:
  - Tür **5** (beidseitig)
  - Sichtfenster (beidseitig)
  - Türdichtungen und benachbarte Teile
- Dunst:** Sollte sich in oder um die Außenseite der Tür **5** Dunst ablagern, wischen Sie ihn mit einem weichen Tuch ab. Hierzu kommt es, wenn das Produkt unter hohen Feuchtigkeitsbedingungen betrieben wird.
- Gerüche:** Beseitigen Sie regelmäßig Gerüche. Stellen Sie eine tiefe Mikrowellenschüssel – gefüllt mit einer Tasse Wasser und dem Saft sowie der Schale einer Zitrone – in den Garraum **2**. Lassen Sie die Mischung 5 Minuten lang garen. Wischen Sie den Garraum aus und reiben Sie ihn mit einem weichen Lappen trocken.

## ● Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösungen
Das Display [8] zeigt nichts an.	Der Netzstecker [3] steckt nicht in der Netzsteckdose.	Kontrollieren Sie den Netzstecker [3].
	Die Netzsteckdose ist defekt.	Probieren Sie eine andere Netzsteckdose.
	Das Display [8] ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Produkt reagiert nicht auf das Drücken von Tasten.	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung (siehe „Bedienung“).
Das Produkt startet den Garvorgang nicht.	Die Tür [5] ist nicht richtig verschlossen.	Schließen Sie die Tür [5].
Der Drehteller [4] erzeugt beim Drehen laute Geräusche.	Der Drehteller [4] liegt nicht richtig auf der Arretierung [4].	Legen Sie den Drehteller [4] richtig auf die Arretierung [4].
	Der Laufring [4] und/oder der Boden des Garraums [2] sind verschmutzt.	Reinigen Sie den Laufring [4] und den Boden des Garraums [2].
Die Beleuchtung im Inneren des Produkts funktioniert nicht.	Das Leuchtmittel ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst (siehe „Service“).

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.



Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 451613\_2310/451614\_2310/451615\_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	29
<b>Introduction</b> .....	Page	30
Utilisation conforme aux prescriptions .....	Page	30
Contenu de l'emballage.....	Page	30
Description des pièces .....	Page	30
Données techniques.....	Page	30
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	31
<b>Principes de base lors de la cuisson aux micro-ondes</b> .....	Page	36
Utilisation de récipients appropriés .....	Page	37
<b>Avant la première utilisation</b> .....	Page	37
Positionnement du produit .....	Page	37
Assemblage .....	Page	37
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	38
Mode veille .....	Page	38
Réglage de l'heure .....	Page	38
Réglage de la minuterie .....	Page	38
Interrompre/terminer la procédure de saisie .....	Page	38
Sécurité enfants .....	Page	38
<b>Cuisson des aliments</b> .....	Page	39
Sélection de la puissance.....	Page	39
Réglage du temps de cuisson.....	Page	39
Démarrage du processus de cuisson .....	Page	40
Démarrage rapide 1 .....	Page	40
Démarrage rapide 2 .....	Page	40
Interrompre/arrêter le processus de cuisson .....	Page	40
Décongélation .....	Page	40
Temporisation.....	Page	42
Menu automatique.....	Page	42
Exemple d'application .....	Page	44
<b>Recettes</b> .....	Page	45
Mug cake au chocolat .....	Page	45
Popcorn au caramel.....	Page	46
Pommes de terre au petit-déjeuner.....	Page	46
Pain de viande .....	Page	47
Saumon .....	Page	47
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page	47
<b>Dépannage</b> .....	Page	48
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	49
<b>Garantie</b> .....	Page	49
Faire valoir sa garantie .....	Page	50
<b>Service après-vente</b> .....	Page	50

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

 <p><b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	<p><b>V~</b> Tension (courant alternatif)</p>
	<p><b>Hz</b> Hertz (fréquence du secteur)</p>
	<p><b>W</b> Watt</p>
 <p><b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Ce produit est de la classe de protection I et doit être mis à la terre.</p>
	 <p>Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.</p>
 <p><b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.</p>	 <p>Danger - risque d'électrocution !</p>
	 <p>Attention, surface chaude !</p>
 <p><b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.</p>	 <p>Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.</p>
 <p><b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.</p>	 <p>Va au lave-vaisselle :   Plateau tournant</p>
<p><b>CE</b> Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.</p>	<p> Consignes de sécurité   Instructions de manipulation</p>

# FOUR À MICRO-ONDES

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est destiné à réchauffer et à préparer des aliments. N'utilisez pas le produit à d'autres fins.
- Le produit est prévu uniquement pour un usage domestique et ne doit pas être utilisé dans un contexte médical ou commercial.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation illicite.

## ● Contenu de l'emballage






Vérifiez l'exhaustivité du contenu de l'emballage et si toutes les pièces du produit sont en parfait état après l'ouverture. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1 Four à micro-ondes
- 1 Plateau tournant
- 1 Dispositif de blocage
- 1 Anneau d'entraînement
- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Guide de démarrage rapide

## ● Description des pièces

(Fig. A)

- 1 Fentes d'aération (au dos, non illustrées)
- 2 Espace de cuisson
- 3 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur

- 4 Plateau tournant avec anneau d'entraînement et dispositif de blocage
- 5 Élément de porte (joint de porte)
- 6 Verrouillage
- 7 Poignée de porte
- 8 Écran
- 9  (bouton minuterie/heure)
- 10  (bouton stop)
- 11 Bouton rotatif
- 12  (bouton temporisation/sécurité enfants)
- 13  (bouton micro-ondes)
- 14  (bouton décongélation)

## ● Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~, 50 Hz
Consommation d'énergie :	1 100 W
Puissance absorbée en mode veille :	0,6 W
Classe de protection :	I
Puissance de sortie :	700 W
Fréquence micro-ondes :	2450 MHz
Volume de l'espace de cuisson :	env. 17 litres
Poids :	env. 10 kg
Dimensions :	env. 446 mm × 241 mm × 354 mm
<b>Certification :</b>	
HG11352, HG11353, HG11354	GS (SGS)
HG11352-BS, HG11353-BS, HG11354-BS	-
HG11352-CH, HG11353-CH, HG11354-CH	-

- Ce produit est conforme aux exigences de la norme européenne EN 55011.

- Le produit est identifié comme appareil du groupe 2, classe B, conformément à la norme.
- Groupe 2 = le produit génère volontairement de l'énergie haute fréquence sous la forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement thermique d'aliments.
- Appareil de la classe B = le produit convient à un usage domestique.



## **Consignes de sécurité**

**AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !**

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée en cas de dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée en cas de dommages matériels ou de blessures résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT ET DE CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants qui ont moins de 8 ans doivent être tenus hors de la portée du produit et du cordon d'alimentation.

- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le produit ne doit plus être utilisé jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait effectué les réparations.

### **⚠️ AVERTISSEMENT !**

Il est dangereux pour toute personne autre qu'une personne qualifiée, d'effectuer un quelconque travail de maintenance ou de réparation nécessitant l'enlèvement de la carcasse qui assure la protection contre l'irradiation par l'énergie micro-ondes.

### **⚠️ AVERTISSEMENT !**

Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des récipients fermés car ils risquent d'exploser.

- Si le cordon d'alimentation de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ce produit est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et domaines similaires tels que :
  - Dans les cuisines pour le personnel de magasins, les bureaux et autres domaines commerciaux ;
  - Dans les propriétés agricoles ;

- dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels pour la clientèle
- Dans les chambres d'hôtes.

- Au moins 20 cm d'espace libre doivent être prévus au-dessus du produit.
- Seulement des ustensiles appropriés pour une utilisation dans des fours à micro-ondes doivent être utilisés.
- Il est interdit d'utiliser dans le produit des contenants métalliques pour réchauffer des aliments et boissons. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes ce qui provoque des étincelles. Celles-ci peuvent déclencher un feu et endommager irrémédiablement le produit sans aucune chance de réparation !
- Lorsque des aliments sont réchauffés dans des matériaux tels que des récipients en plastique ou en papier, le produit doit être surveillé en raison de la possibilité de déclenchement d'un incendie.

- Le produit est destiné à réchauffer des aliments et boissons. La déshydratation d'aliments ou le séchage de vêtements et le réchauffage de coussins chauffants, de pantoufles, d'éponges, de chiffons de nettoyage humides, etc. peuvent provoquer des blessures, des ignitions ou un incendie.
- En cas de développement de fumée, éteignez le produit ou débranchez la fiche ; maintenez la porte fermée afin d'étouffer des flammes éventuelles.
- Le réchauffage par micro-ondes de boissons peut entraîner une pré-ébullition non visible qui peut se développer à tout moment (retard à l'ébullition) c'est pourquoi la manipulation de récipients doit toujours être faite avec beaucoup de prudence.
- Pour éviter des brûlures, le contenu des biberons et des pots contenant des aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant toute consommation.
- Les œufs avec leur coquille ou des œufs durs entiers ne doivent pas être réchauffés dans des fours à micro-ondes car ils peuvent exploser, même après que le réchauffage aux micro-ondes soit terminé.
- Le produit doit être nettoyé régulièrement et les restes de nourriture doivent être enlevés (voir « Nettoyage et entretien »).
- Une propreté défectueuse du produit peut entraîner la destruction de la surface, ce qui affecte sa durée de vie et peut éventuellement provoquer des situations dangereuses.
- Le produit ne doit pas être nettoyé avec un appareil à vapeur.
- Le produit ne doit pas être installé dans des meubles encastrés ou endroits similaires et est à utiliser dans un espace non confiné.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES**

- Avant de mettre en service le produit, les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin afin de connaître les risques possibles.



**⚠ AVERTISSEMENT ! Surface chaude !** Le produit devient chaud durant l'utilisation. Ne touchez pas le produit durant ou juste après l'utilisation.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.

- Protégez le cordon d'alimentation de tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

### **Remarques sur le positionnement**

**⚠ ATTENTION !** Il est interdit de placer le produit sur une cuisinière ou tout autre appareil générant de la chaleur. L'installation dans un tel endroit pourrait endommager le produit.

### **Fonctionnement**


- ⚠ DANGER ! Risque d'incendie !** Retirez les fermetures en métal de l'emballage des aliments que vous souhaitez réchauffer.
- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne faites jamais fonctionner le produit à vide.

- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, plaques électriques, four, etc.). Utilisez le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne placez pas de matériaux inflammables à proximité du produit.
- Ce produit n'est pas conçu pour fonctionner avec un programmeur externe ou un système de commande à distance séparé.

## Nettoyage et entretien

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Avant de nettoyer le produit, débranchez-le de l'alimentation électrique.

- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.

-  Ne retirez pas la plaque en mica gris clair placé dans le four servant à protéger le magnétron dans l'espace de cuisson.
- Faites remplacer l'ampoule à l'intérieur du produit seulement par du personnel qualifié.

## INTERFÉRENCE RADIO AVEC D'AUTRES APPAREILS

Le fonctionnement de ce produit peut provoquer des interférences avec votre radio, votre télévision ou tout autre appareil similaire. Si de telles interférences se produisent, prenez les mesures suivantes afin de les réduire ou de les arrêter :

- Nettoyage de la porte du produit et de son joint.
- Réorientation de l'antenne de réception de la radio ou de la télévision.  
Changement de place du produit et du récepteur.
- Eloignement du produit hors de la portée du récepteur.
- Branchement du produit sur une autre prise. Le produit et le récepteur doivent occuper chacun une branche différente du circuit électrique.

## MESURES DE PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER UN CONTACT EXCESSIF AVEC L'ÉNERGIE MICRO-ONDES

- **N'essayez pas de faire fonctionner le produit avec la porte ouverte.**  
Le fonctionnement avec la porte ouverte peut entraîner un contact avec une dose nocive de rayonnement micro-ondes. Il est également important de ne pas casser ou manipuler les verrouillages de sécurité.
- **Il est interdit de coincer des objets dans la porte. Veillez à ce qu'il n'y ait ni saleté ni résidu de produit de nettoyage accumulé sur les surfaces d'étanchéité.**

### ● **Principes de base lors de la cuisson aux micro-ondes**

- **Temps de cuisson :** Faites attention au temps de cuisson. Choisissez le temps de cuisson indiqué le plus court et prolongez-le si nécessaire. Des aliments beaucoup trop cuits peuvent commencer à fumer ou prendre feu.
- **Aliments :** Disposez la nourriture de manière uniforme. Coupez les aliments en morceaux si possible de la même taille. Les endroits les plus épais doivent être approchés du bord.
- **Couvrir les aliments :** Couvrez les aliments durant la cuisson avec un couvercle spécial micro-ondes. Le couvercle empêche les éclaboussures et aide également à cuire les aliments de manière uniforme.
- **Tourner les aliments :** Durant la préparation dans le produit, tournez les aliments une fois afin que des plats tels que du poulet ou des hamburgers cuisent plus rapidement. Les gros morceaux de nourriture, tels que un rôti, doivent être tournés au moins une fois.  
À la moitié du temps de cuisson, répartissez de nouveau les aliments, tels que p. ex. les boulettes de viande. Tournez et déplacez les boulettes du centre du récipient vers le bord.
- **Aliments avec peau/écorce :** Percez la peau des pommes de terre, des saucisses et des aliments similaires avant la cuisson. Sinon, ils peuvent exploser.
- **Aliments à peau/écorce épaisse :** Percez les citrouilles, les pommes, les châtaignes et les aliments similaires avant de les cuire.
- **Graisse et huile :** Ne décongelez jamais de graisse ou d'huile congelée dans le produit. Il est interdit de faire frire dans le produit. La graisse ou l'huile peut s'enflammer.
- **Boissons :** Réchauffer des boissons dans le produit entraîne l'entrée en ébullition et peut provoquer un jaillissement retardé du liquide. Par conséquent, faites attention lorsque vous manipulez le récipient afin d'éviter une entrée en ébullition soudaine :  
Si possible, placez une tige en verre appropriée dans le liquide tant qu'il est chauffé.  
Après le réchauffage, laissez le liquide reposer dans l'espace de cuisson **2** pendant 20 secondes afin d'éviter un bouillonnement inattendu.
- **Popcorn :** Utilisez uniquement du maïs spécial micro-ondes pour réaliser du popcorn.

## ● Utilisation de récipients appropriés

- Le matériau idéal pour les fours à micro-ondes est perméable aux micro-ondes et laisse donc passer l'énergie à travers le récipient pour réchauffer les aliments. Les micro-ondes ne sont pas en mesure de pénétrer le métal. C'est pour cette raison que l'on ne peut utiliser ni récipient ni vaisselle métallique.
- N'utilisez pas de récipients en papier de recyclage pour réchauffer dans le produit. Ceux-ci peuvent contenir des fragments métalliques minuscules qui peuvent produire des étincelles et/ou déclencher des feux.
- Il est recommandé d'utiliser des plats plutôt ronds/ovales plutôt que carrés/rectangulaires, car les aliments dans les coins cuisent plus facilement. La liste suivante est présentée comme aide générale pour le choix de la vaisselle qui convient.

Vaisselle destinée à la cuisson	Four à micro-ondes
Verre résistant à la chaleur	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui
Vaisselle en matière plastique (spéciale micro-ondes)	Oui
Papier absorbant	Oui
Plateau/plaque en métal	Non
Papier d'aluminium et récipient en feuille d'aluminium	Non

### ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !

Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes et provoque des étincelles. Cela peut conduire au déclenchement d'un feu et endommager irréparablement le produit !

## ● Avant la première utilisation

1. Retirez les matériaux d'emballage (y compris la plaque de protection et le ruban adhésif à l'intérieur de l'espace de cuisson [2]). Vérifiez que toutes les pièces sont présentes (voir « Contenu de l'emballage »).
2. Nettoyez le produit et ses accessoires (voir « Nettoyage et entretien »).

## ● Positionnement du produit

### ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !

Ce produit n'est pas approprié pour un encastrement dans un meuble de cuisine. Dans des placards fermés, la ventilation du produit n'est pas suffisamment garantie. Le produit peut être endommagé et il existe un risque d'incendie !

- Afin de garantir la circulation de l'air et la ventilation, placez le produit sur une surface plane qui offre une distance suffisante des autres parois.
- Respectez un espace libre d'au moins 10 cm entre le produit et les parois tout autour. La porte [5] doit pouvoir être complètement ouverte.
- Conservez un espace libre au-dessus du produit d'au moins 20 cm.

## ● Assemblage

1. Placez le dispositif de blocage [4] au centre de l'espace de cuisson [2].
2. Placez l'anneau d'entraînement [4] sur la surface qui tournera dans l'espace de cuisson [2].
3. Positionnez le plateau tournant [4] sur l'anneau d'entraînement et le dispositif de blocage. Le plateau tournant doit être correctement enclenché sur le dispositif de blocage.
4. Branchez la fiche secteur [3] sur une prise de courant. **1:00** apparaît à l'écran [8]. Un signal sonore retentit.

## ● **Fonctionnement**



### ① **REMARQUES :**

- Lors de la première utilisation du produit, une légère odeur peut apparaître. Veillez à avoir une aération suffisante à l'endroit où il est placé.
- Chaque pression sur un bouton est confirmée par un bip.
- Si vous appuyez sur un bouton qui n'a pas de fonction avec le réglage actuel, un double signal sonore retentit.



## ● **Mode veille**

- Le produit se met automatiquement en mode veille dès qu'il est branché sur le secteur.
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton durant une période prolongée, le produit passe automatiquement en mode veille. L'heure est indiquée sur l'écran [8].

## ● **Réglage de l'heure**



1. Branchez la fiche secteur [3] sur une prise de courant. **1:00** apparaît à l'écran [8]. Un signal sonore retentit.
2. En mode veille : Maintenez enfoncé  [9] quelques secondes. **Hr 12** apparaît à l'écran [8] (**Hr** « Hour ») : anglais = « heure »).
3. Appuyez sur  [9], pour passer entre **Hr 12 Hr 24**.

Affichage	Signification
<b>Hr 12</b>	Mode 12 heures
<b>Hr 24</b>	Mode 24 heures

4. Réglez l'heure grâce au bouton rotatif [11]. L'affichage des heures clignote pendant le réglage. Appuyez sur  [9] pour valider votre sélection.
5. L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes avec le bouton rotatif [11]. Appuyez sur  [9] pour valider votre sélection.
6. L'heure est maintenant réglée.


## ● **Régler la minuterie**

① **REMARQUE :** Le produit est équipé d'une minuterie que vous pouvez utiliser indépendamment du fonctionnement du produit.

1. Appuyez sur  [9].  clignote à l'écran [8].
2. Réglez le temps restant grâce au bouton rotatif [11]:


Durée réglable (minuterie)	Par palier
Jusqu'à 5 minutes	De 10 secondes en 10 secondes
De 5 à 10 minutes	De 30 secondes en 30 secondes
De 10 à 30 minutes	De 1 minute en 1 minute
De 30 à 95 minutes	De 5 minutes en 5 minutes

3. Appuyez sur le bouton rotatif [11] pour valider votre sélection. Le temps réglé s'écoule. Après environ 4 secondes, l'heure actuelle s'affiche à nouveau. La minuterie continue de fonctionner en arrière-plan.

① **REMARQUE :** Si vous souhaitez contrôler le temps restant de la minuterie : Appuyez sur  [9]. Le temps s'affiche brièvement.

4. Lorsque la minuterie est écoulée, un long signal sonore retentit.




## ● **Interrompre/terminer la procédure de saisie**

- Interrompre la procédure de saisie : Appuyez sur  [10]. Le produit passe en mode veille.




## ● **Sécurité enfants**

① **REMARQUE :** Activez ce réglage pour empêcher le démarrage involontaire du produit par de jeunes enfants et d'autres personnes non familiarisées avec sa manipulation.

### ☐ Activer la sécurité pour enfants :

Maintenez   12 enfoncé. Un signal sonore retentit.  s'affiche à l'écran 8. Les boutons et le bouton rotatif 11 ne fonctionnent plus.


### ☐ Désactiver la sécurité pour enfants :

Maintenez   12 enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un signal sonore et que  disparaisse de l'écran 8.




## ● Cuisson des aliments








### ⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !

Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes et provoque des étincelles. Cela peut conduire au déclenchement d'un feu et endommager irréparablement le produit !



① **REMARQUE :** Pendant le processus de cuisson, appuyez sur  13. L'écran 8 indique le niveau de puissance activé pendant quelques secondes.

## ● Sélection de la puissance

1. Appuyez sur  13. **100 %** (700 Watt de puissance) et  s'affichent à l'écran 8.
2. Appuyez sur  13 ou pour régler la puissance souhaitée. Vous pouvez choisir entre **100 %** et **0 %**.

 13	Affichage	Puissance de sortie	Utilisation
Appuyer 1×	 100 %	700 W	Pâtes, aliments congelés, poisson, pommes de terre, pop-corn
Appuyer 2×	 80 %	560 W	Boissons, lait chaud, réchauffer, riz, viande hachée
Appuyer 3×	 50 %	350 W	Potée, réchauffer le pain
Appuyer 4×	 30 %	210 W	Décongeler, faire fondre du beurre/ chocolat/fromage
Appuyer 5×	 10 %	70 W	Maintenir au chaud, ramollir la crème glacée
Appuyer 6×	 0 %	0 W	Refroidir le produit



## ● Réglage du temps de cuisson

- ☐ Après avoir sélectionné la puissance, réglez le temps de cuisson souhaité à l'aide du bouton rotatif 11 :
- Tournez le bouton rotatif 11 vers la droite (sens de rotation ) pour augmenter le temps de 10 secondes.
  - Tournez le bouton rotatif 11 vers la gauche (sens de rotation ) pour réduire la durée de 95 minutes.




Durée réglable (temps de cuisson)	Par palier
Jusqu'à 5 minutes	De 10 secondes en 10 secondes
De 5 à 10 minutes	De 30 secondes en 30 secondes
De 10 à 30 minutes	De 1 minute en 1 minute
De 30 à 95 minutes	De 5 minutes en 5 minutes

## ● Démarrage du processus de cuisson


❶ **REMARQUE :** Si vous avez réglé la puissance et le temps de cuisson, vous pouvez démarrer le processus de cuisson :

1. **Démarrage du processus de cuisson :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11]. Le processus de cuisson démarre. Le compte à rebours défile.  s'affiche à l'écran [8].
2. Après l'expiration de la durée programmée : **End** s'affiche à l'écran [8]. 4 signaux sonores retentissent.
3. Appuyez sur  [10] ou ouvrez la porte [5]. Le produit passe en mode veille. Si vous n'entrez rien, 4 signaux sonores retentiront environ toutes les 2 minutes.

## ● Démarrage rapide 1



1. En mode veille : Tournez le bouton rotatif [11] vers la droite (sens de rotation ).
2. **Régler le temps de cuisson souhaité :**
  - Tournez le bouton rotatif [11] vers la droite (sens de rotation ) pour augmenter le temps de 10 secondes.
  - Tournez le bouton rotatif [11] vers la gauche (sens de rotation ) pour réduire la durée de 95 minutes.
3. Appuyez sur le bouton rotatif [11] pour démarrer la cuisson avec une puissance de 700 watts.

## ● Démarrage rapide 2

- ❶ **REMARQUE :** Avec cette fonction, vous pouvez immédiatement commencer à cuire pendant 30 minutes (ou plus, jusqu'à 10 minutes) à une puissance réglée sur 700 W.
- ❑ Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11]. **00:30** et  s'affichent à l'écran [8]. Le produit démarre le processus de cuisson pendant 30 secondes. Le compte à rebours défile.

- ❑ Si vous souhaitez cuire plus de 30 secondes : Appuyez plusieurs fois sur le bouton rotatif [11] jusqu'à ce que le temps souhaité s'affiche.



## ● Interrompre/arrêter le processus de cuisson

- ❶ **REMARQUE :** Si un processus de cuisson est en court, vous pouvez soit l'interrompre soit l'arrêter à tout moment.
- ❑ **Interrompre le processus de cuisson :** Appuyez sur  [10] ou ouvrez la porte [5]. Le temps restant s'arrête et clignote. Le processus de cuisson est interrompu.
- ❑ **Poursuivre le processus de cuisson :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif [11]. Le compte à rebours reprend.
- ❑ **Arrêter le processus de cuisson :** Appuyez à nouveau sur  [10]. Le produit passe en mode veille.

## ● Décongélation

- ❶ **REMARQUE :** Avec cette fonction, vous pouvez décongeler des produits alimentaires. Vous pouvez régler soit un temps, soit un poids.

### Décongélation en fonction du temps

1. Appuyez sur  [14]. **00:00** et  s'affichent à l'écran [8].
2. Réglez le temps restant grâce au bouton rotatif [11].

Durée réglable (décongélation)	Par palier
Jusqu'à 5 minutes	De 10 secondes en 10 secondes
De 5 à 10 minutes	De 30 secondes en 30 secondes
De 10 à 30 minutes	De 1 minute en 1 minute
De 30 à 95 minutes	De 5 minutes en 5 minutes

3. **Lancer le processus de décongélation :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **11**. Le processus de décongélation démarre. Le compte à rebours défile.

**REMARQUE :** Pour obtenir une décongélation uniforme, certains aliments doivent être mélangés ou retournés au bout des deux tiers environ du temps de décongélation. Le processus de décongélation s'interrompt automatiquement après ce temps. 4 signaux sonores retentissent et l'affichage de l'heure clignote. Si nécessaire, retournez ou mélangez les aliments.

**Continuer le processus de décongélation :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **11**.

Si vous ne souhaitez pas retourner les aliments : Poursuivez la décongélation en appuyant sur le bouton rotatif **11**.

4. Après l'expiration de la durée programmée : **End** s'affiche à l'écran **8**. 4 signaux sonores retentissent.
5. Appuyez sur **10** ou ouvrez la porte **5**. Le produit passe en mode veille. Si vous n'entrez rien, 4 signaux sonores retentiront environ toutes les 2 minutes.

**REMARQUE :** Par exemple, pour décongeler 500 g de viande hachée, nous recommandons un temps de décongélation de 11 minutes.

### Décongélation en fonction du poids

- Appuyez deux fois sur **14**. Sur l'écran **8** **100 g** (100 grammes), **AUTO** et **10** s'allument.
- Réglez le poids des aliments à décongeler à l'aide du bouton rotatif **11**. Vous pouvez régler un poids entre **100 g** et **1800 g**, par paliers de 100 g. Le produit calcule automatiquement le temps de décongélation nécessaire.

3. **Lancer le processus de décongélation :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **11**. Le processus de décongélation démarre. L'écran **8** affiche le temps de décongélation préréglé pour le poids sélectionné. Le compte à rebours défile.

**REMARQUE :** Pour obtenir une décongélation uniforme, certains aliments doivent être mélangés ou retournés au bout des deux tiers environ du temps de décongélation. Le processus de décongélation s'interrompt automatiquement après ce temps. 4 signaux sonores retentissent et l'affichage de l'heure clignote. Si nécessaire, retournez ou mélangez les aliments.

**Continuer le processus de décongélation :** Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **11**.

Si vous ne souhaitez pas retourner les aliments : Poursuivez la décongélation en appuyant sur le bouton rotatif **11**.

4. Après l'expiration de la durée programmée : **End** s'affiche à l'écran **8**. 4 signaux sonores retentissent.
5. Appuyez sur **10** ou ouvrez la porte **5**. Le produit passe en mode veille. Si vous n'entrez rien, 4 signaux sonores retentiront environ toutes les 2 minutes.

Poids à décongeler (g)	Temps de décongélation (minutes:secondes)
100	05:30
200	07:30
300	09:30
400	11:30
500	13:30
600	15:30
700	17:30
800	19:30
900	21:30



Poids à décongeler (g)	Temps de décongélation (minutes:secondes)
1000	23:30
1100	25:30
1200	27:30
1300	29:30
1400	31:30
1500	33:30
1600	35:30
1700	37:30
1800	39:30

## ● Temporisation

**REMARQUE :** Le produit est doté d'une fonction de temporisation. Cette fonction vous permet de prédéfinir une heure à laquelle le produit doit commencer une cuisson prédéfinie. La fonction de temporisation n'est pas disponible pour la fonction de décongélation ni pour le menu automatique.

- Réglez un programme de cuisson au micro-ondes (voir les paragraphes précédents).
- Avant de démarrer la cuisson en appuyant sur le bouton rotatif **11** : Appuyez sur **12** | **12**.
- 01:00** et **12** s'affichent à l'écran **8**. L'heure et **12** clignotent pendant le réglage.
- Réglez l'heure souhaitée à l'aide du bouton rotatif **11**. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer votre choix.
- Réglez les minutes souhaitées à l'aide du bouton rotatif **11**. Appuyez sur le bouton rotatif pour confirmer votre choix. L'écran **8** affiche à nouveau l'heure actuelle.
- Vérifier l'heure programmée :** Appuyez sur **12** | **12**. L'écran **8** affiche l'heure programmée pendant environ 4 secondes. **12** s'affiche à l'écran.

## Supprimer le réglage de la temporisation

- Appuyez sur **12** | **12**. L'heure de démarrage programmée s'affiche.
- Appuyez sur **10**. Le réglage est supprimé.

### REMARQUES :

- Modifier l'heure programmée :** Supprimez d'abord les anciennes saisies. Programmez ensuite les nouveaux horaires.
- Toutes les autres fonctions sont désactivées tant que la fonction de temporisation est active.

## ● Menu automatique

- Il n'est pas nécessaire de saisir la durée du processus de cuisson et le niveau de puissance pour préparer des aliments avec les menus automatiques. La saisie du type d'aliment et son poids est suffisant.

**REMARQUE :** Les programmes automatiques sont prévus pour les aliments frais. Les aliments surgelés ne seront pas cuits avec la durée pré-réglée. Décongelez d'abord les aliments avec le programme de décongélation (voir « Décongélation »).

## Démarrer le menu automatique

- Appeler le menu automatique :** En mode veille, tournez le bouton rotatif **11** vers la gauche (sens de rotation **12**). **AUTO** et un numéro (par ex. **A-1** pour le programme automatique 1 (réchauffer)) s'allument à l'écran **8**. Tournez le bouton rotatif pour sélectionner le menu automatique approprié.


**REMARQUE :** Une fois que vous avez accédé au mode de menu automatique en tournant le bouton rotatif **11** vers la gauche, vous pouvez sélectionner les menus automatiques dans l'ordre de **A-1** à **A-8** en le tournant ensuite vers la droite.

Affichage	Aliment/fonction	Quantité/ poids	Durée (minutes:secondes)	Puissance de sortie
<b>A-1</b>	Réchauffage	200 g	2:00	100 %
		300 g	2:40	
		400 g	3:20	
		500 g	4:00	
		600 g	4:40	
		700 g	5:20	
		800 g	6:00	
<b>A-2</b>	Légumes	200 g	3:30	100 %
		300 g	4:30	
		400 g	5:30	
		500 g	6:30	
		600 g	7:30	
<b>A-3</b>	Poisson	200 g	4:00	80 %
		300 g	5:20	
		400 g	6:40	
		500 g	8:00	
		600 g	9:20	
<b>A-4</b>	Viande	200 g	2:40	100 %
		300 g	3:30	
		400 g	4:20	
		500 g	5:10	
		600 g	6:00	
<b>A-5</b>	Pâtes	100 g	25:00	80 %
		200 g	30:00	
		300 g	35:00	
<b>A-6</b>	Pommes de terre	1 morceau	6:00	100 %
		2 morceaux	9:00	
<b>A-7</b>	Pizza	150 g	1:00	100 %
		300 g	1:30	
		450 g	2:00	

Affichage	Aliment/fonction	Quantité/poids	Durée (minutes:secondes)	Puissance de sortie
A-8	Soupe	1 récipient	2:30	100 %
		2 récipients	4:00	
		3 récipients	6:00	


### Exemple d'utilisation 1 :

Chauffer 200 ml d'eau :

1. Tournez le bouton rotatif **[11]** vers la gauche (sens de rotation  jusqu'à ce que **A-1** s'allume à l'écran **[8]**. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton rotatif.
2. Réglez la quantité **200 g** (1 ml d'eau = 1 g d'eau) à l'aide du bouton rotatif **[11]**.
3. **Démarrer le réchauffement** : Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **[11]**.

### Exemple d'utilisation 2 :

Cuire 400 g de légumes :

1. Tournez le bouton rotatif **[11]** vers la gauche (sens de rotation  jusqu'à ce que **A-2** s'allume à l'écran **[8]**. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton rotatif.
2. Réglez le poids **400 g** à l'aide du bouton rotatif **[11]**.
3. **Démarrage du processus de cuisson** : Appuyez uniformément sur le bouton rotatif **[11]**.

## ● Exemple d'application

### Cuire des aliments non congelés

Aliments	Quantité	Puissance (W)	Temps (min)	Information
Filet de poisson	400 g	700	10-15	Ajoutez un peu d'eau et de jus de citron.
Légumes	250 g	560	5-10	Coupez les légumes en morceaux. Ajoutez un peu d'eau. Remuez les légumes de temps en temps.
Pommes de terre	500 g	700	8-10	Coupez les pommes de terre en morceaux. Ajoutez un peu d'eau. Remuez les pommes de terre de temps en temps.
Dessert (p. ex. pudding, cupcake)	100-300 g	560	1-5	Suivez les instructions du fabricant de desserts.
Riz	100 g de riz 250 ml d'eau	560	15	Lavez le riz avant de le faire cuire.

Aliments	Quantité	Puissance (W)	Temps (min)	Information
Pain de viande	600 g	700	23-28	Assaisonnez le pain de viande, placez-le sur une assiette et couvrez l'assiette avec un couvercle.

### Cuisson des aliments congelés

Aliments	Quantité	Puissance (W)	Temps (min)
Soupe	400 ml	560	8-10
Ragoût	500 g	700	10-13
Accompagnements (p. ex. pâtes)	500 g	700	8-10
Légumes	300 g	560	8-10

## ● Recettes

### ● Mug cake au chocolat

 7 min

 x 1

Temps de préparation :	5 min
Temps de cuisson :	2 min

### Ingrédients

4 c. à s.	Farine
¼ c. à s.	Levure en poudre
4 c. à s.	Sucre cristallisé
2 c. à s.	Poudre de cacao
1	Œuf
3 c. à s.	Lait
3 c. à s.	Huile végétale
Quelques gouttes	Extrait de vanille ou autre extrait (facultatif)
2 c. à s.	Pépites de chocolat, noix ou raisins secs (facultatif)

### Préparation

1. Mettez la farine, la levure chimique, le sucre granulé et la poudre de cacao dans une grande tasse qui va au micro-ondes. Mélangez tous les ingrédients.
2. Ajoutez un œuf et mélangez tous les ingrédients.
3. Ajoutez le lait et l'huile végétale. Si vous le souhaitez, ajoutez de l'extrait de vanille ou un autre extrait. Mélangez tous les ingrédients jusqu'à ce que le mélange soit bien lisse.
4. Si vous le souhaitez, ajoutez des pépites de chocolat, des noix ou des raisins secs. Mélangez tous les ingrédients.
5. Placez la tasse au centre du plateau tournant **4**. Faites cuire le gâteau à 700 W pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que le gâteau cesse de monter et soit cuit.
6. Pour retirer la tasse chaude, portez des gants de cuisine. Savourez ce délicieux gâteau !

## ● Popcorn au caramel

 24 min

 x 8

Temps de préparation :	20 min
Temps de cuisson :	4 min

### Ingrédients

60 g	Grains de maïs
240 g	Sucre roux
60 ml	Sirop de maïs
3 c. à s.	Beurre doux, non salé
½ c. à c.	Sel
1 c. à c.	Extrait de vanille
¼ c. à c.	Bicarbonate alimentaire
Quelques gouttes	Huile végétale (facultatif)

### Préparation

1. Mettez les grains de maïs dans un sac en papier. Si vous le souhaitez, ajoutez quelques gouttes d'huile végétale. Pour fermer le haut du sac, pliez-le plusieurs fois.
2. Placez le sac au centre du plateau tournant **4**. Faites cuire le maïs à 700 W pendant 4 minutes ou jusqu'à ce que vous n'entendiez plus de « pop ».
3. Préparation du caramel : Mettez le sucre, le sirop de maïs, le beurre et le sel dans un grand saladier allant au micro-ondes. Faites cuire le mélange à 700 W pendant 2 minutes. Remuez le mélange et faites-le cuire à 700 W pendant encore 2 minutes, jusqu'à ce que de nombreuses bulles apparaissent.
4. Dans le mélange de caramel, ajoutez l'extrait de vanille et le bicarbonate alimentaire et ensuite, mélangez bien. Versez immédiatement un tiers du caramel chaud sur le popcorn dans le sac. Pour enrober le popcorn, fermez le sac et secouez-le. Versez un autre tiers du caramel sur le popcorn. Fermez le sac en papier et secouez-le. Versez le reste du caramel sur le popcorn et secouez le sac une dernière fois.

5. Placez le sac au centre du plateau tournant **4**. Faites cuire le popcorn à 700 W pendant 1 minute. Pour sortir le sac en papier chaud et le secouer, portez des gants de cuisine.
6. Renversez le popcorn au caramel chaud dans un récipient. Laissez le popcorn au caramel refroidir complètement pendant environ 20 minutes. Cassez le popcorn au caramel en morceaux et régalez-vous !

## ● Pommes de terre au petit-déjeuner

 25 min

 x 2

Temps de préparation :	15 min
Temps de cuisson :	10 min

### Ingrédients


2	Pomme de terre de taille moyenne (épluchée et coupée en tranches)
½	Oignon (coupé en tranches)
¼ c. à c.	Sel
⅛ c. à c.	Poivre
¼ c. à c.	Sel à l'ail
60 g	Fromage cheddar (râpé)

### Préparation

1. Placez les tranches de pommes de terre et d'oignons dans un saladier allant au micro-ondes.
2. Assaisonnez les pommes de terre et les oignons avec du sel, du poivre et du sel à l'ail. Mélangez bien le tout et couvrez le saladier.
3. Placez le saladier au centre du plateau tournant **4**. Faites cuire les pommes de terre et les oignons assaisonnés à 700 W pendant 9 minutes ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites.
4. Ajoutez le fromage et faites cuire à 560 W pendant 1 minute.

5. Pour retirer le saladier chaud, portez des gants de cuisine. Profitez de ce délicieux petit déjeuner !

## ● Pain de viande

 33–38 min

 x 2–3

Temps de préparation :	10 min
Temps de cuisson :	23–28 min


### Ingrédients (pain de viande)

500 g	Bœuf haché
½	Oignon (coupé en dés)
1	Œuf (battu)
100 g	Chapelure
¼ c. à c.	Poivre
¼ c. à c.	Sel

### Ingrédients (sauce)

75 ml	Eau
1 c. à s.	Moutarde
2 c. à s.	Ketchup à la tomate
1 c. à c.	Sucre
Selon les goûts	Persil (facultatif)

### Préparation

- Mélangez le bœuf haché, l'oignon, l'œuf, la chapelure, le poivre et le sel.
- Formez le pain de viande et posez-le sur une assiette. Couvrez l'assiette avec un couvercle.
- Placez l'assiette au centre du plateau tournant . Faites cuire le pain de viande à 700 W pendant 18 à 23 minutes.
- Entre-temps, mélangez l'eau, la moutarde, le ketchup à la tomate, le sucre et le persil (facultatif) dans un petit bol.
- Dès que le pain de viande est cuit, versez la sauce par dessus. Couvrez l'assiette avec un couvercle.
- Faites cuire le pain de viande avec sa sauce à 700 W pendant 5 minutes supplémentaires.
- Servez et savourez le pain de viande !

## ● Saumon

 28 min


 x 1

Temps de préparation :	5 min
Temps de cuisson :	23 min




### Ingrédients

400 g	Saumon
½ c. à c.	Poivre
½ c. à c.	Sel
2 c. à c.	Eau
¼	Citron

### Préparation

- Si nécessaire, décongelez le saumon (voir « Décongélation »).
- Poivrez et salez le saumon.
- Placez le saumon sur une assiette. Ajoutez de l'eau. Couvrez l'assiette avec un couvercle.
- Placez l'assiette au centre du plateau tournant . Faites cuire le saumon à 560 W pendant 7 minutes.  
Vous pouvez également sélectionner le menu automatique **A-3** (voir « Menu automatique »).
- Ajoutez un peu de jus de citron avant de servir le saumon.

## ● Nettoyage et entretien

-  **DANGER ! Risque d'électrocution !**  
Avant le nettoyage : Débranchez toujours le produit de l'alimentation électrique.
-  **DANGER ! Risque de brûlures !** Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.
-  **AVERTISSEMENT !** Ne plongez jamais les composants électriques du produit dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

## ❗ REMARQUES :

- Nettoyez le produit dès qu'il a refroidi. Une fois que des restes de nourriture sont secs, ils ne sont pas faciles à enlever.
- N'utilisez pas de sprays de nettoyage ou d'autres produits de nettoyage puissants car ils pourraient causer des taches, des traînées ou un changement d'apparence des surfaces.
- Il est interdit d'utiliser des produits abrasifs.
- **Carcasse :** Nettoyez la carcasse du produit avec un chiffon humide.
- **Espace de cuisson :** Conservez toujours l'espace de cuisson [2] propre. Si des aliments ont éclaboussé ou des liquides se sont renversés et collent sur les parois du produit, essuyez-les avec une lavette humide. Si nécessaire, versez un peu de liquide vaisselle doux sur votre chiffon. Essuyez ensuite avec un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu de détergent.
- **Plateau tournant :** Rincez régulièrement le plateau tournant [4] dans de l'eau chaude savonneuse. Vous pouvez également nettoyer le plateau tournant au lave-vaisselle.
- **Éclaboussures et saletés :** Éliminez régulièrement les éclaboussures et les saletés avec un chiffon humide en passant sur les pièces suivantes :
  - Porte [5] (des deux côtés)
  - Hublot (des deux côtés)
  - Joints étanches et pièces adjacentes
- **Condensation :** Si un voile se forme à l'intérieur ou autour de la porte [5] à cause de la condensation, essuyez-le avec un chiffon doux. Cela se produit lorsque le produit est utilisé dans des conditions d'humidité élevée.
- **Odeurs :** Éliminez régulièrement les odeurs. Placez un plat profond spécial micro-ondes avec la valeur d'une tasse d'eau, additionnée d'un jus et du zeste d'un citron dans l'espace de cuisson [2]. Laissez le mélange chauffer 5 minutes. Essuyez l'espace de cuisson et séchez-le avec un chiffon doux.

## ● Dépannage

Problème	Cause possible	Solutions possibles
L'écran [8] n'affiche rien.	La fiche secteur [3] n'est pas correctement branchée dans la prise de courant.	Contrôlez la fiche secteur [3].
	La prise de courant est défectueuse.	Essayez une autre prise de courant.
	L'écran [8] est défectueux.	Adressez-vous au service après-vente.
Le produit ne réagit pas aux pressions sur les boutons.	La sécurité pour enfants est activée.	Désactivez la sécurité pour enfants (voir « Fonctionnement »).
Le produit ne démarre pas le processus de cuisson.	La porte [5] n'est pas bien fermée.	Fermez bien la porte [5].

Problème	Cause possible	Solutions possibles
Le plateau tournant [4] produit de forts bruits en tournant.	Le plateau tournant [4] n'est pas correctement positionné sur son dispositif de blocage [4].	Placez correctement le plateau tournant [4] sur le dispositif de blocage [4].
	L'anneau d'entraînement [4] et/ou le fond de l'espace de cuisson [2] sont sales.	Nettoyez l'anneau d'entraînement [4] et le fond de l'espace de cuisson [2].
L'éclairage à l'intérieur du produit ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Adressez-vous au SAV (voir « Service »).

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 451613\_2310/451614\_2310/451615\_2310) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **CH** Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153



















E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Avvertenze e simboli utilizzati</b> .....	Pagina	52
<b>Introduzione</b> .....	Pagina	53
Uso previsto .....	Pagina	53
Contenuto della confezione .....	Pagina	53
Descrizione dei componenti .....	Pagina	53
Dati tecnici .....	Pagina	53
<b>Istruzioni di sicurezza</b> .....	Pagina	54
<b>Principi di base della cottura a microonde</b> .....	Pagina	58
Utilizzare stoviglie adatte .....	Pagina	59
<b>Prima del primo utilizzo</b> .....	Pagina	59
Installare il prodotto .....	Pagina	59
Montaggio .....	Pagina	60
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina	60
Modalità Standby .....	Pagina	60
Impostare l'orologio .....	Pagina	60
Impostazione del timer .....	Pagina	60
Interrompere/terminare il processo di immissione .....	Pagina	61
Blocco di sicurezza per bambini .....	Pagina	61
<b>Cuocere gli alimenti</b> .....	Pagina	61
Scegliere la potenza .....	Pagina	61
Impostare il tempo di cottura .....	Pagina	62
Avvio del processo di cottura .....	Pagina	62
Avvio rapido 1 .....	Pagina	62
Avvio rapido 2 .....	Pagina	62
Interrompere/terminare il processo di cottura .....	Pagina	62
Scongelamento .....	Pagina	62
Ritardo .....	Pagina	64
Menu automatico .....	Pagina	64
Esempi d'uso .....	Pagina	66
<b>Ricette</b> .....	Pagina	67
Cupcake al cioccolato .....	Pagina	67
Popcorn caramellati .....	Pagina	68
Patate da colazione .....	Pagina	68
Polpettone .....	Pagina	69
Salmone .....	Pagina	69
<b>Pulizia e manutenzione</b> .....	Pagina	69
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina	70
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina	71
<b>Garanzia</b> .....	Pagina	71
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina	71
<b>Assistenza</b> .....	Pagina	72

## Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

 <p><b>PERICOLO!</b> Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 Tensione (corrente alternata)
	 Hertz (frequenza di rete)
	 Watt
 <p><b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.</p>	 Questo prodotto è classificato con classe di protezione I e deve essere messo a terra.
	 Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
 <p><b>CAUTELA!</b> Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.</p>	 Pericolo - rischio di scossa elettrica!
	 Attenzione, superficie calda!
 <p><b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.</p>	 Per alimenti. Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
 <p><b>INDICAZIONE:</b> Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.</p>	 Lavabile in lavastoviglie:  Piatto rotante
 Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.	 Istruzioni di sicurezza  Istruzioni

## MICROONDE

### ● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

### ● Uso previsto

- Questo prodotto è destinato al riscaldamento e alla preparazione di alimenti. Non utilizzare il prodotto per altri scopi.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico privato e non può essere utilizzato in ambito medico o commerciale.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

### ● Contenuto della confezione









Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1 Microonde
- 1 Piatto rotante
- 1 Dispositivo di bloccaggio
- 1 Anello di scorrimento
- 1 Guida rapida
- 1 Guida rapida

### ● Descrizione dei componenti

(Fig. A)

- 1 Aperture di ventilazione (retro, non raffigurate)
- 2 Camera di cottura
- 3 Cavo di alimentazione e spina

- 4 Piatto rotante con anello di scorrimento e dispositivo di bloccaggio
- 5 Unità sportello (guarnizione dello sportello)
- 6 Dispositivo di bloccaggio
- 7 Maniglia
- 8 Display
- 9   (tasto timer/orologio)
- 10  (tasto di arresto)
- 11 Manopola
- 12   (tasto ritardo/blocco di sicurezza per bambini)
- 13  (tasto microonde)
- 14   (tasto scongelamento)

### ● Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V~, 50 Hz
Potenza assorbita:	1 100 W
Potenza assorbita in modalità standby:	0,6 W
Classe di protezione:	I
Potenza d'uscita:	700 W
Frequenza delle microonde:	2450 MHz
Volume camera di cottura:	circa 17 litri
Peso:	circa 10 kg
Dimensioni:	ca. 446 mm × 241 mm × 354 mm

#### Certificazione:

HG11352, HG11353, HG11354	GS (SGS)
HG11352-BS, HG11353-BS, HG11354-BS	-
HG11352-CH, HG11353-CH, HG11354-CH	-

- Questo prodotto è conforme ai requisiti della norma europea EN 55011.

- Il prodotto è classificato come dispositivo del Gruppo 2, Classe B secondo le norme.
- Gruppo 2 = il prodotto è destinato a generare energia ad alta frequenza sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il trattamento termico degli alimenti.
- Dispositivo di classe B = il prodotto è adatto all'uso domestico.



## **Istruzioni di sicurezza**

**PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!**

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

## **IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

### **LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER UN USO FUTURO**

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali, oppure senza esperienza e conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione. I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontano dal prodotto e dal cavo di alimentazione.

**⚠ AVVERTENZA!** Se lo sportello o le relative guarnizioni sono danneggiati, non mettere in funzione il prodotto fino a quando non è stato riparato da una persona addestrata.

**⚠ AVVERTENZA!** È pericoloso per chiunque non sia una persona addestrata eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione che richieda la rimozione di una copertura che fornisca protezione contro l'esposizione all'energia delle microonde.

**⚠ AVVERTENZA!** I liquidi o altri prodotti alimentari non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto possono facilmente esplodere.

- Se il cavo di alimentazione elettrica del prodotto viene danneggiato deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio clienti, o da persona qualificata, per evitare rischi.
- Il prodotto è progettato per l'uso in ambienti domestici e similari, quali:
  - Cucine per dipendenti di negozi, uffici e altre attività commerciali;
  - Proprietà agricole;
  - Clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive
  - Bed & breakfast.
- Ci devono essere almeno 20 cm di spazio libero sopra la parte superiore del prodotto.

- Possono essere utilizzate solo stoviglie adatte all'uso in forni a microonde.
- Non sono ammessi contenitori metallici per alimenti e bevande quando il prodotto viene riscaldato.  
I metalli riflettono la radiazione a microonde, causando scintille. Le scintille possono provocare un incendio e danneggiare irreparabilmente il prodotto!
- Quando si riscaldano alimenti in contenitori di plastica e carta, il prodotto deve essere controllato a causa della possibilità di accensione.
- Il prodotto è destinato al riscaldamento di alimenti e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di cuscini, pantofole, spugne, stracci umidi e simili possono causare lesioni, accensioni o incendi.
- In caso di emissione di fumo, spegnere il prodotto o staccare la spina e tenere chiuso lo sportello per spegnere eventuali fiamme.

- Il riscaldamento di bevande con microonde può portare a una cottura ritardata (ritardo di ebollizione), quindi è necessario prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Il contenuto di biberon e alimenti per bambini deve essere mescolato o agitato e prima dell'uso la temperatura deve essere controllata per evitare ustioni.
- Le uova con gusci o le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde, poiché possono esplodere anche se il riscaldamento a microonde si è interrotto.
- Il prodotto deve essere pulito regolarmente e i residui di cibo devono essere rimossi (vedi "Pulizia e manutenzione").
- Una pulizia inadeguata del prodotto può portare alla distruzione della superficie, che a sua volta influisce sulla durata e può portare a situazioni pericolose.
- Il prodotto non può essere pulito con un pulitore a vapore.

- Il prodotto deve essere utilizzato in libera installazione e non deve essere installato in mobili da incasso o simili.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI**

- Le persone che indossano un pacemaker dovrebbero consultare il proprio medico di famiglia sui possibili rischi prima di utilizzare il prodotto.

**⚠ AVVERTENZA! Superficie calda!** Il prodotto si surriscalda durante l'uso. Non toccare il prodotto durante o immediatamente dopo l'uso.

**⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

**⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!** Non utilizzare un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se presenta danni visibili di danni.

- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati di alimentazione riportati sulla targhetta del prodotto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.

## Istruzioni per l'installazione


**⚠ ATTENZIONE!** Non collocare il prodotto sopra una da cucina o altro apparecchio che genera calore. L'installazione in tale luogo potrebbe causare danni al prodotto.

## Funzionamento

- ⚠ PERICOLO! Rischio di incendio!** Rimuovere le chiusure metalliche dalle confezioni degli alimenti che si desidera riscaldare.
- Non spostare il prodotto quando è in funzione.
  - Non utilizzare mai il prodotto quando è vuoto.

- Non appoggiare il prodotto su superfici calde (fornello a gas, fornello elettrico, forno, ecc.). Utilizzare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.
- Non collocare materiali infiammabili vicino al prodotto.
- Questo prodotto non è destinato a essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando separato.

## Pulizia e manutenzione

- ⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni!** Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di procedere alla pulizia.
- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
  - Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
  -  Non rimuovere la piastra di copertura in mica grigio chiaro che si trova nella camera di cottura per proteggere i tubi del campo magnetico.
  - Far sostituire la lampada all'interno del prodotto solo da personale qualificato.



## **INTERFERENZE RADIOELETTRICHE CON ALTRE APPARECCHIATURE**

L'utilizzo di questo prodotto può causare interferenze per la radio, la televisione o apparecchiature simili.

Nel caso in cui si verificano tali interferenze, è possibile ridurle o eliminarle con le seguenti misure:

- Pulire lo sportello del prodotto e la relativa guarnizione.
- Riorientare l'antenna di ricezione della radio o del TV. Distanziare il prodotto dal ricevitore.
- Allontanare il prodotto dal ricevitore.
- Inserire il prodotto in un'altra presa di corrente. Il prodotto e il ricevitore devono utilizzare un ramo diverso del circuito elettrico.

## **PRECAUZIONI PER EVITARE UN CONTATTO ECCESSIVO CON L'ENERGIA DELLE MICROONDE**

- Non tentare di azionare il prodotto con lo sportello aperto.

Il funzionamento con lo sportello aperto può provocare il contatto con una dose dannosa di radiazioni a microonde.

È inoltre importante non rompere o manipolare gli interblocchi di sicurezza.

- Non incastrare alcun oggetto nello sportello. Assicurarsi che sulle superfici di tenuta non si accumulino sporco o residui di detergente.

## **● Principi di base della cottura a microonde**

- **Tempo di cottura:** Prestare attenzione ai tempi di cottura. Selezionare il tempo di cottura più breve specificato e, se necessario, prolungarlo. Il cibo cotto troppo a lungo può cominciare a emettere fumo o a prendere fuoco.
- **Alimenti:** Disporre il cibo in modo uniforme. Tagliare il cibo in pezzi di uguali dimensioni. Le parti più spesse vanno vicino ai bordi.
- **Coprire gli alimenti:** Durante la cottura, coprire gli alimenti con un coperchio adatto al microonde. Il coperchio previene gli schizzi e aiuta anche a garantire una cottura uniforme dei cibi.
- **Girare gli alimenti:** Durante la preparazione, girare gli alimenti nel prodotto una volta in modo da cuocere più velocemente pietanze come il pollo o gli hamburger. I pezzi di cibo grandi, come gli arrostiti, devono essere girati almeno una volta. Riordinare completamente i pezzi di cibo, come le polpette, dopo metà del tempo di cottura. Girare e mettere le polpette del centro del piatto sul bordo.

- **Alimenti con buccia/guscio:** Perforare la buccia di patate, salsicce e cibi simili prima della cottura. Altrimenti potrebbero esplodere.
- **Alimenti con buccia spessa:** Punzecchiare zucche intere, mele, castagne e cibi simili prima della cottura.
- **Grasso e olio:** Non scongelare il grasso o l'olio congelati nel prodotto. Non friggere nel prodotto. Grasso o olio possono prendere fuoco.
- **Bevande:** Quando si scaldano le bevande con il prodotto, può verificarsi un ribollito ritardato se la bevanda è in ebollizione. Pertanto, prestare attenzione durante la manipolazione del contenitore per evitare un'ebollizione improvvisa:  
Se possibile, mettere una bacchetta di vetro adatta nel liquido durante il riscaldamento. Dopo il riscaldamento, lasciare riposare il liquido nella camera di cottura [2] per 20 secondi per evitare bolle inaspettate.
- **Popcorn:** Utilizzare solo popcorn adatti per la preparazione in microonde.

## ● Utilizzare stoviglie adatte

- Il materiale ideale per i forni a microonde è permeabile alle microonde, cioè lascia passare l'energia attraverso il contenitore per riscaldare gli alimenti. Le microonde non sono in grado di penetrare il metallo. Per questo motivo non è consentito l'uso di contenitori e stoviglie in metallo.
- Non utilizzare prodotti di carta riciclata per il riscaldamento nel prodotto. Questi possono contenere piccoli frammenti metallici che possono causare scintille e/o incendi.
- Si consiglia di utilizzare piatti rotondi/ovalvi invece di piatti quadrati/lunghi, in quanto cibi scuociono facilmente vicino agli angoli. L'elenco che segue è da intendersi come guida generale alla scelta delle stoviglie corrette.

Stoviglie	Microonde
Vetro termoresistente	Sì
Vetro non resistente al calore	No
Ceramica termoresistente	Sì
Piatti in plastica (adatti per microonde)	Sì
Carta da cucina	Sì
Vassoio/piatto in metallo	No
Fogli di alluminio e contenitori in alluminio	No

## ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di incendio!**

Non utilizzare mai oggetti metallici durante l'uso del prodotto. Il metallo riflette le radiazioni delle microonde e provoca scintille. Questo può provocare un incendio e danneggiare irrimediabilmente il prodotto!

## ● **Prima del primo utilizzo**

1. Rimuovere il materiale d'imballaggio (compresi la piastra di protezione e il nastro adesivo nella camera di cottura [2]). Verificare che tutti i componenti siano completi (vedi "Contenuto della confezione").
2. Pulire il prodotto e i gli accessori (vedere "Pulizia e manutenzione").

## ● **Installare il prodotto**

### ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di incendio!**

Questo prodotto non è adatto per l'installazione in una credenza. La ventilazione del prodotto non è adeguatamente garantita in armadi chiusi. Il prodotto può subire danni e sussiste il rischio di incendio!

- Collocare il prodotto su una superficie piana che lasci spazio sufficiente per la ventilazione.
- Mantenere uno spazio libero di almeno 10 cm tra il prodotto e le pareti adiacenti. Lo sportello [5] deve aprirsi completamente.
- Mantenere uno spazio libero di almeno 20 cm sopra il prodotto.

## ● Montaggio

1. Inserire il dispositivo di bloccaggio **4** al centro della camera di cottura **2**.
2. Posizionare l'anello di scorrimento **4** sulla superficie di scorrimento nella camera di cottura **2**.
3. Posizionare il piatto rotante **4** sull'anello di scorrimento e sul dispositivo di bloccaggio. Il piatto rotante deve poggiare correttamente sul dispositivo di bloccaggio.
4. Collegare la spina **3** a una presa. Sul display **8** viene visualizzato **1:00**. Viene emesso un segnale acustico.

## ● Funzionamento

### ❗ INDICAZIONI:

- Quando il prodotto viene utilizzato per la prima volta può esserci un leggero odore. Assicurarsi che l'area sia sufficientemente ventilata.
- Ogni pressione del tasto viene confermata da un segnale acustico.
- Se si preme un tasto che non ha alcuna funzione nell'impostazione corrente, viene emesso un doppio segnale acustico.

## ● Modalità Standby

- Il prodotto passa automaticamente alla modalità standby non appena viene collegato alla rete elettrica.
- Se non si preme a lungo nessun tasto, il prodotto entra automaticamente in modalità standby. Sul display **8** viene visualizzata l'ora.

## ● Impostare l'orologio

1. Collegare la spina **3** a una presa. Sul display **8** viene visualizzato **1:00**. Viene emesso un segnale acustico.
2. In modalità standby: Tenere premuto **⊕** **9** per alcuni secondi. Sul display **8** viene visualizzato **Hr 12 (Hr** ["Hour"]: inglese = "ore").
3. Premere **⊕** **9** per passare da **Hr 12** a **Hr 24**.

Indicatore	Significato
<b>Hr 12</b>	Modalità 12 ore
<b>Hr 24</b>	Modalità 24 ore

4. Impostare le ore con la manopola **11**. Durante l'impostazione, l'indicazione delle ore lampeggia. Premere **⊕** **9** per confermare la selezione.
5. L'indicazione dei minuti lampeggia. Impostare i minuti con la manopola **11**. Premere **⊕** **9** per confermare la selezione.
6. L'ora è impostata.

## ● Impostazione del timer

❗ **INDICAZIONE:** Il prodotto è dotato di un timer che è possibile utilizzare indipendentemente dal funzionamento del prodotto.

1. Premere **⊕** **9**. Sul display **8** lampeggia **⌚**.
2. Impostare il tempo desiderato con la manopola **11**:


Tempo programmabile (timer)	Tempi
Fino a 5 minuti	Incrementi di 10 secondi
Da 5 a 10 minuti	Incrementi di 30 secondi
Da 10 a 30 minuti	Incrementi di 1 minuto
Da 30 a 95 minuti	Incrementi di 5 minuto

3. Premere la manopola **11** per confermare la selezione. Il tempo impostato trascorre. Dopo circa 4 secondi viene nuovamente visualizzata l'ora corrente. Il timer continua a funzionare in background.

❗ **INDICAZIONE:** Se si desidera controllare il tempo rimanente del timer: Premere **⊕** **9**. Il tempo viene visualizzato brevemente.

4. Allo scadere del timer, viene emesso un lungo segnale acustico.



## ● Interrompere/terminare il processo di immissione

- Interrompere il processo di immissione: Premere  **10**. Il prodotto entra in modalità standby.

## ● Blocco di sicurezza per bambini


- i** **INDICAZIONE:** Attivare questa impostazione per evitare la messa in funzione accidentale del prodotto da parte di neonati e altre persone che non hanno familiarità con il funzionamento.



## ● Scegliere la potenza

1. Premere  **13**. Sul display **8** vengono visualizzati **100 %** (700 watt di potenza) e .

- **Attivare il blocco di sicurezza per bambini:** Tenere premuto  **12**.

Viene emesso un segnale acustico.


 viene visualizzato sul display **8**. I tasti e la manopola **11** non hanno più alcuna funzione.


- **Disattivare il blocco di sicurezza per bambini:** Tenere premuto  **12** finché non viene emesso un segnale acustico e  non scompare dal display **8**.








## ● Cuocere gli alimenti

### **⚠ AVVERTENZA! Rischio di incendio!**



Non utilizzare mai oggetti metallici durante l'uso del prodotto. Il metallo riflette le radiazioni delle microonde e provoca scintille. Questo può provocare un incendio e danneggiare irreparabilmente il prodotto!

- i** **INDICAZIONE:** Durante il processo di cottura, premere  **13**. Il display **8** mostra per alcuni secondi il livello di potenza attivata.

2. Ruotare  **13** per impostare la potenza desiderata. È possibile scegliere tra **100 %** e **0 %**.

 <b>13</b>	<b>Indicatore</b>	<b>Potenza d'uscita</b>	<b>Uso</b>
Premere 1 volta	 100 %	700 W	Pasta, cibi surgelati, pesce, patate, popcorn
Premere 2 volte	 80 %	560 W	Bevande, latte caldo, riscaldamento, riso, macinato
Premere 3 volte	 50 %	350 W	Stufato, riscaldamento del pane
Premere 4 volte	 30 %	210 W	Scongelamento, scioglimento di burro/ cioccolato/formaggio
Premere 5 volte	 10 %	70 W	Mantenimento al caldo, ammorbidimento del gelato
Premere 6 volte	 0 %	0 W	Raffreddamento del prodotto

## ● Impostare il tempo di cottura


- Dopo aver selezionato la potenza, impostare con la manopola **[11]** il tempo di cottura desiderato:
  - Ruotare la manopola **[11]** in senso orario (senso di rotazione ) , per impostare il tempo di 10 secondi in su.
  - Ruotare la manopola **[11]** in senso antiorario (senso di rotazione ) , per impostare il tempo di 95 minuti in giù.

Tempo programmabile (tempo di cottura)	Tempi
Fino a 5 minuti	Incrementi di 10 secondi
Da 5 a 10 minuti	Incrementi di 30 secondi
Da 10 a 30 minuti	Incrementi di 1 minuto
Da 30 a 95 minuti	Incrementi di 5 minuti



## ● Avvio del processo di cottura

- ① **INDICAZIONE:** Dopo aver impostato la potenza e il tempo di cottura, è possibile avviare il processo di cottura:
  1. **Avviare il processo di cottura:** Premere la manopola **[11]**. Il processo di cottura ha inizio. Il tempo conta alla rovescia.  viene visualizzato sul display **[8]**.
  2. Allo scadere del tempo impostato: Sul display **[8]** viene visualizzato **End**. Vengono emessi 4 segnali acustici.
  3. Premere  **[10]** o aprire lo sportello **[5]**. Il prodotto entra in modalità standby. Se non si fa nulla, i 4 segnali acustici verranno emessi di nuovo ogni 2 minuti circa.


## ● Avvio rapido 1

1. In modalità standby: Ruotare la manopola **[11]** in senso orario (senso di rotazione ) .



## 2. Impostazione della durata di cottura desiderata:

- Ruotare la manopola **[11]** in senso orario (senso di rotazione ) , per impostare il tempo di 10 secondi in su.
  - Ruotare la manopola **[11]** in senso antiorario (senso di rotazione ) , per impostare il tempo di 95 minuti in giù.
3. Premere la manopola **[11]** per iniziare la cottura a 700 watt.

## ● Avvio rapido 2

- ① **INDICAZIONE:** Questa funzione consente di avviare immediatamente la cottura per 30 secondi (o più a lungo, fino a 10 minuti) a 700 W di potenza.
  - Premere la manopola **[11]**. Sul display **[8]** vengono visualizzati **00:30** e . Il prodotto inizia il processo di cottura per 30 secondi. Il tempo conta alla rovescia.
  - Se si desidera cuocere per più di 30 secondi: Premere ripetutamente la manopola **[11]** finché non viene visualizzato il tempo desiderato.


## ● Interrompere/terminare il processo di cottura

- ① **INDICAZIONE:** Se la cottura è in corso, è possibile interromperla o annullarla in qualsiasi momento.
  - **Interrompere il processo di cottura:** Premere  **[10]** o aprire lo sportello **[5]**. Il tempo rimanente si ferma e lampeggia. La cottura viene interrotta.
  - **Continuare il processo di cottura:** Premere la manopola **[11]**. Il tempo continua a scorrere.
  - **Terminare il processo di cottura:** Premere di nuovo  **[10]**. Il prodotto entra in modalità standby.

## ● Scongelo

- ① **INDICAZIONE:** Questa funzione consente di scongelare gli alimenti. È possibile impostare un tempo o un peso.

## Scongelamento a tempo

1. Premere **\*\*** [14]. Sul display [8] vengono visualizzati **00:00** e .
2. Impostare il tempo desiderato con la manopola [11]:


Tempo programmabile (scongelamento)	Tempi
Fino a 5 minuti	Incrementi di 10 secondi
Da 5 a 10 minuti	Incrementi di 30 secondi
Da 10 a 30 minuti	Incrementi di 1 minuto
Da 30 a 95 minuti	Incrementi di 5 minuti

3. **Avviare il processo di scongelamento:** Premere la manopola [11]. Il processo di scongelamento ha inizio. Il tempo conta alla rovescia.

**i** **INDICAZIONE:** Per ottenere uno scongelamento uniforme, alcuni alimenti dovrebbero essere mescolati o girati dopo circa due terzi del tempo di scongelamento. Dopo questo tempo lo scongelamento viene interrotto automaticamente. Verranno emessi 4 segnali acustici e il tempo lampeggerà. Se necessario, girare o mescolare il cibo.

**Continuare il processo di scongelamento:** Premere la manopola [11].

Se non si desidera girare i cibi: Continuare lo scongelamento premendo la manopola [11].

4. Allo scadere del tempo impostato: Sul display [8] viene visualizzato **End**. Vengono emessi 4 segnali acustici.
5. Premere  [10] o aprire lo sportello [5]. Il prodotto entra in modalità standby. Se non si fa nulla, i 4 segnali acustici verranno emessi di nuovo ogni 2 minuti circa.

**i** **INDICAZIONE:** A titolo di esempio, per scongelare 500 g di carne macinata si consiglia un tempo di scongelamento di 11 minuti.


## Scongelamento a peso

1. Premere due volte **\*\*** [14]. Il display [8] mostra **100 g** (100 grammi), **AUTO** e .
2. Impostare il peso dell'alimento da scongelare con la manopola [11]. È possibile impostare un peso compreso tra **100 g** e **1800 g** con incrementi di 100 g. Il prodotto calcola automaticamente il tempo di scongelamento richiesto.
3. **Avviare il processo di scongelamento:** Premere la manopola [11]. Il processo di scongelamento ha inizio. Il display [8] mostra il tempo di scongelamento preimpostato per il peso selezionato. Il tempo conta alla rovescia.

**i** **INDICAZIONE:** Per ottenere uno scongelamento uniforme, alcuni alimenti dovrebbero essere mescolati o girati dopo circa due terzi del tempo di scongelamento. Dopo questo tempo lo scongelamento viene interrotto automaticamente. Verranno emessi 4 segnali acustici e il tempo lampeggerà. Se necessario, girare o mescolare il cibo.

**Continuare il processo di scongelamento:** Premere la manopola [11].

Se non si desidera girare i cibi: Continuare lo scongelamento premendo la manopola [11].

4. Allo scadere del tempo impostato: Sul display [8] viene visualizzato **End**. Vengono emessi 4 segnali acustici.
5. Premere  [10] o aprire lo sportello [5]. Il prodotto entra in modalità standby. Se non si fa nulla, i 4 segnali acustici verranno emessi di nuovo ogni 2 minuti circa.

Peso da scongelare (g)	Tempo di scongelamento (minuti:secondi)
100	05:30
200	07:30
300	09:30
400	11:30
500	13:30

Peso da scongelare (g)	Tempo di scongelamento (minuti:secondi)
600	15:30
700	17:30
800	19:30
900	21:30
1000	23:30
1100	25:30
1200	27:30
1300	29:30
1400	31:30
1500	33:30
1600	35:30
1700	37:30
1800	39:30

## ● Ritardo

**i** **INDICAZIONE:** Il prodotto dispone di una funzione di ritardo. Con questa funzione è possibile impostare l'ora in cui il prodotto deve iniziare la cottura con un processo preimpostato. La funzione di ritardo non è disponibile né nella funzione di scongelamento né nel menu automatico.

1. Impostare un programma di cottura a microonde (vedi sezioni precedenti).
2. Prima di iniziare la cottura premendo la manopola **11**: Premere **12**.
3. Sul display **8** vengono visualizzati **01:00** e **12**. Durante l'impostazione lampeggiano il tempo e **12**.
4. Impostare le ore desiderate con la manopola **11**. Premere la manopola per confermare la selezione.
5. Impostare i minuti desiderati con la manopola **11**. Premere la manopola per confermare la selezione. Il display **8** ritorna all'ora corrente.

## 6. Controllare l'ora programmata:

Premere **12** | **12**. Il display **8** mostra l'ora programmata per circa 4 secondi. Sul display viene visualizzato **12**.

## Annullamento dell'impostazione del ritardo

1. Premere **12** | **12**. Viene visualizzata l'ora di inizio programmata.
2. Premere **10**. L'impostazione viene cancellata.

## **i** INDICAZIONI:

- Modifica dell'ora programmata:** Per prima cosa cancellare le vecchie voci. Poi programmare i nuovi tempi.
- Tutte le altre funzioni sono disattivate finché la funzione di ritardo è attiva.

## ● Menu automatico

- Per le pietanze da preparare con i menu automatici, non è necessario inserire la durata di cottura e il livello di potenza. È sufficiente inserire il tipo di alimento e il relativo peso.

**i** **INDICAZIONE:** I programmi automatici sono destinati agli alimenti freschi. Gli alimenti surgelati non vengono cotti nei tempi previsti. Scongelare preventivamente gli alimenti surgelati con il programma di scongelamento (vedere "Scongelamento").

## Avvio del menu automatico

- Richiamare il menu automatico:** Ruotare la manopola **11** in modalità standby in senso antiorario (senso di rotazione **12**). Sul display **8** vengono visualizzati **AUTO** e un numero (ad es. **A-1** per l'autoprogramma 1 (riscaldamento)). Selezionare il menu automatico appropriato ruotando la manopola.

**i** **INDICAZIONE:** Non appena si entra nella modalità di menu automatico ruotando la manopola **11** in senso antiorario, è possibile selezionare, ruotando poi in senso orario, i menu automatici in sequenza da **A-1** a **A-8**.


<b>Indicatore</b>	<b>Alimento/ funzione</b>	<b>Quantità/ peso</b>	<b>Durata (minuti:secondi)</b>	<b>Potenza d'uscita</b>
<b>A-1</b>	Riscaldamento	200 g	2:00	100 %
		300 g	2:40	
		400 g	3:20	
		500 g	4:00	
		600 g	4:40	
		700 g	5:20	
		800 g	6:00	
<b>A-2</b>	Verdure	200 g	3:30	100 %
		300 g	4:30	
		400 g	5:30	
		500 g	6:30	
		600 g	7:30	
<b>A-3</b>	Pesce	200 g	4:00	80 %
		300 g	5:20	
		400 g	6:40	
		500 g	8:00	
		600 g	9:20	
<b>A-4</b>	Carne	200 g	2:40	100 %
		300 g	3:30	
		400 g	4:20	
		500 g	5:10	
		600 g	6:00	
<b>A-5</b>	Pasta	100 g	25:00	80 %
		200 g	30:00	
		300 g	35:00	
<b>A-6</b>	Patate	1 pezzo	6:00	100 %
		2 pezzi	9:00	
<b>A-7</b>	Pizza	150 g	1:00	100 %
		300 g	1:30	
		450 g	2:00	



Indicatore	Alimento/ funzione	Quantità/ peso	Durata (minuti:secondi)	Potenza d'uscita
A-8	Minestra	1 vaschetta	2:30	100 %
		2 vaschette	4:00	
		3 vaschette	6:00	


### Esempio d'uso 1:

Riscaldare 200 ml di acqua:

1. Ruotare la manopola **[11]** in senso antiorario (senso di rotazione ) , finché sul display **[8]** non viene visualizzato **A-1**. Confermare la selezione premendo la manopola.
2. Impostare con la manopola **[11]** la quantità **200 g** (1 ml di acqua = 1 g di acqua).
3. **Avvio del riscaldamento:** Premere la manopola **[11]**.

### Esempio d'uso 2:

Cuocere 400 g di verdure:

1. Ruotare la manopola **[11]** in senso antiorario (senso di rotazione ) , finché sul display **[8]** non viene visualizzato **A-2**. Confermare la selezione premendo la manopola.
2. Impostare il peso di **400 g** con la manopola **[11]**.
3. **Avviare il processo di cottura:** Premere la manopola **[11]**.

## ● Esempi d'uso

### Cottura di alimenti non surgelati

Alimento	Quantità	Potenza (W)	Tempo (min)	Informazioni
Filetto di pesce	400 g	700	10-15	Aggiungere un po' d'acqua e succo di limone.
Verdure	250 g	560	5-10	Tagliare le verdure a pezzi. Aggiungere un po' d'acqua. Mescolare le verdure di tanto in tanto.
Patate	500 g	700	8-10	Tagliare le patate a pezzi. Aggiungere un po' d'acqua. Mescolare le patate di tanto in tanto.
Dessert (ad es. pudding, cupcake)	100-300 g	560	1-5	Seguire le istruzioni del produttore del dessert.
Riso	100 g di riso 250 ml di acqua	560	15	Lavare il riso prima della cottura.

Alimento	Quantità	Potenza (W)	Tempo (min)	Informazioni
Polpettone	600 g	700	23-28	Condire il polpettone, disporlo su un piatto e coprire il piatto con un coperchio.

### Cottura di alimenti surgelati

Alimento	Quantità	Potenza (W)	Tempo (min)
Minestra	400 ml	560	8-10
Stufato	500 g	700	10-13
Contorni (ad es. pasta)	500 g	700	8-10
Verdure	300 g	560	8-10

## ● Ricette

### ● Cupcake al cioccolato

 7 min

 x 1

Tempo di preparazione:	5 min
Tempo di cottura:	2 min

### Ingredienti

4 cucchiari	Farina
¼ di cucchiario	Lievito in polvere
4 cucchiari	Zucchero semolato
2 cucchiari	Cacao in polvere
1	Uovo
3 cucchiari	Latte
3 cucchiari	Olio vegetale
Qualche goccia	Estratto di vaniglia o altro estratto (facoltativo)
2 cucchiari	Gocce di cioccolato, noci o uvetta (facoltativo)

### Preparazione

1. Mettere la farina, il lievito in polvere, lo zucchero semolato e il cacao in polvere in una tazza grande adatta al microonde. Mescolare tutti gli ingredienti.
2. Aggiungere un uovo e mescolare tutti gli ingredienti.
3. Aggiungere il latte e l'olio vegetale. Se lo si desidera, aggiungere l'estratto di vaniglia o un altro estratto. Mescolare tutti gli ingredienti fino a ottenere un composto omogeneo.
4. Se lo si desidera, aggiungere gocce di cioccolato, noci o uvetta. Mescolare tutti gli ingredienti.
5. Posizionare la tazza al centro del piatto rotante **4**. Cuocere la torta a 700 W per 2 minuti o finché non smette di lievitare e diventa solida.
6. Indossare i guanti da forno per rimuovere la tazza calda. Buon appetito!

## ● Popcorn caramellati

 24 min

 x 8

Tempo di preparazione:	20 min
Tempo di cottura:	4 min

### Ingredienti

60 g	Chicchi di mais
240 g	Zucchero di canna
60 ml	Sciroppo di mais
3 cucchiari	Burro non salato
½ di cucchiaino	Sale
1 cucchiaino	Estratto di vaniglia
¼ di cucchiaino	Bicarbonato di sodio
Qualche goccia	Olio vegetale (facoltativo)

### Preparazione

1. Mettere i chicchi di mais in un sacchetto di carta. Se lo si desidera, aggiungere qualche goccia di olio vegetale. Piegare la parte superiore del sacchetto un paio di volte per sigillarlo.
2. Posizionare il sacchetto al centro del piatto rotante **4**. Cuocere il mais a 700 W per 4 minuti o finché non si sente più lo scoppiettio.
3. Preparazione del caramello: Mettere lo zucchero, lo sciroppo di mais, il burro e il sale in una ciotola grande per microonde. Cuocere il composto a 700 W per 2 minuti. Mescolare il composto e cuocere a 700 W per altri 2 minuti, finché non si formano molte bolle.
4. Aggiungere l'estratto di vaniglia e il bicarbonato di sodio al composto di caramello e mescolare bene. Versare immediatamente un terzo del caramello caldo sui popcorn nel sacchetto. Chiudere il sacchetto e scuoterlo per ricoprire i popcorn. Versare un altro terzo del caramello sui popcorn. Chiudere il sacchetto e scuoterlo. Versare il caramello rimanente sui popcorn e scuotere il sacchetto un'ultima volta.

5. Posizionare il sacchetto al centro del piatto rotante **4**. Cuocere i popcorn a 700 W per 1 minuto. Indossare i guanti da forno per rimuovere e scuotere il sacchetto caldo.
6. Versare i popcorn al caramello caldi in un contenitore. Lasciare raffreddare completamente i popcorn caramellati per circa 20 minuti. Rompere i popcorn caramellati a pezzi e buon appetito!

## ● Patate da colazione

 25 min

 x 2

Tempo di preparazione:	15 min
Tempo di cottura:	10 min

### Ingredienti

2	Patate di medie dimensioni (sbucciate e affettate)
½	Cipolla (a fette)
¼ di cucchiaino	Sale
⅛ di cucchiaino	Pepe
¼ di cucchiaino	Sale all'aglio
60 g	Cheddar (grattugiato)

### Preparazione

1. Mettere le patate e le cipolle a fette in una ciotola adatta al microonde.
2. Condire le patate e le cipolle con sale, pepe e sale all'aglio. Mescolare bene il tutto e coprire la ciotola.
3. Posizionare la ciotola al centro del piatto rotante **4**. Cuocere le patate e le cipolle condite a 700 W per 9 minuti o finché le patate non sono cotte.
4. Aggiungere il formaggio e cuocere a 560 W per 1 minuto.
5. Indossare i guanti da forno per rimuovere la ciotola calda. Buona colazione!

## ● Polpettone

🕒 33-38 min

👤 x 2-3

Tempo di preparazione:	10 min
Tempo di cottura:	23-28 min

### Ingredienti (polpettone)

500 g	Macinato di manzo
½	Cipolla (a dadini)
1	Uovo (sbattuto)
100 g	Pangrattato
¼ di cucchiaino	Pepe
¼ di cucchiaino	Sale

### Ingredienti (salsa)

75 ml	Acqua
1 cucchiaino	Senape
2 cucchiaini	Ketchup
1 cucchiaino	Zucchero
A piacere	Prezzemolo (facoltativo)

### Preparazione

1. Mescolare il macinato di manzo, la cipolla, l'uovo, il pangrattato, il pepe e il sale.
2. Formare il polpettone e metterlo in un piatto. Coprire il piatto con un coperchio.
3. Posizionare il piatto al centro del piatto rotante **4**. Cuocere il polpettone a 700 W per 18-23 minuti.
4. Nel frattempo, in una ciotola piccola, mescolare l'acqua, la senape, il ketchup, lo zucchero e il prezzemolo (facoltativo).
5. Una volta cotto il polpettone, versare la salsa sul polpettone. Coprire il piatto con un coperchio.
6. Cuocere il polpettone con la salsa a 700 W per 5 minuti.
7. Servire il polpettone e buon appetito!

## ● Salmone

🕒 28 min

👤 x 1

Tempo di preparazione:	5 min
Tempo di cottura:	23 min

### Ingredienti

400 g	Salmone
½ di cucchiaino	Pepe
½ di cucchiaino	Sale
2 cucchiaini	Acqua
¼	Limone

### Preparazione

1. Se necessario, scongelare il salmone (vedi "Scongellamento").
2. Salare e pepare il salmone.
3. Mettere il salmone su un piatto. Aggiungere l'acqua. Coprire il piatto con un coperchio.
4. Posizionare il piatto al centro del piatto rotante **4**. Cuocere il salmone a 560 W per 7 minuti.  
In alternativa, selezionare il menu automatico **A-3** (vedi "Menu automatico").
5. Prima di servire il salmone, aggiungere un po' di succo di limone.

## ● Pulizia e manutenzione

### ⚠️ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

Prima della pulizia: Scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione elettrica.

⚠️ **PERICOLO! Pericolo di ustioni!** Non pulire il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

⚠️ **AVVERTENZA!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o in altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

## **i** INDICAZIONI:

- Pulire il prodotto subito dopo che si è raffreddato. Una volta essiccati, i residui di cibo non sono facili da rimuovere.
- Non utilizzare spray detergenti o altri agenti detergenti taglienti che possono causare macchie, striature o offuscamento delle superfici.
- Non usare detergenti abrasivi.
- **Alloggiamento:** Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno umido.
- **Camera di cottura:** Tenere la camera di cottura **[2]** sempre pulita. Se alle pareti del prodotto rimangono attaccati spruzzi di cibo o liquidi versati, pulirli con un panno umido. Se necessario, applicare un detergente delicato sul panno. Pulire poi con un panno umido per rimuovere i residui di detersivo.
- **Piatto rotante:** Sciacquare regolarmente il piatto rotante **[4]** in acqua tiepida e sapone. È anche possibile pulire il piatto rotante in lavastoviglie.
- **Spruzzi e sporco:** Rimuovere regolarmente gli spruzzi e lo sporco dalle seguenti parti con un panno umido:
  - Sportello **[5]** (entrambi i lati)
  - Finestra (entrambi i lati)
  - Guarnizioni dello sportello e parti adiacenti
- **Vapore:** Se si accumula vapore sull'esterno dello sportello **[5]** o intorno ad esso, pulire con un panno morbido. Ciò si verifica quando il prodotto viene utilizzato in condizioni di elevata umidità.
- **Odori:** Eliminare regolarmente gli odori. Mettere nella camera di cottura **[2]** una ciotola per microonde profonda (riempita con una tazza d'acqua, il succo e la buccia di un limone). Lasciare cuocere il composto per 5 minuti. Pulire la camera di cottura e asciugare con un panno morbido.

## **●** Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzioni possibili</b>
Il display <b>[8]</b> non mostra nulla.	La spina <b>[3]</b> non è inserita nella presa.	Controllare la spina <b>[3]</b> .
	La presa di corrente è difettosa.	Provare un'altra presa.
	Il display <b>[8]</b> è difettoso.	Contattare il servizio clienti.
Il prodotto non risponde alla pressione dei pulsanti.	Il blocco di sicurezza per bambini è attivato.	Disattivare il blocco di sicurezza per bambini (vedere "Funzionamento").
Il prodotto non inizia la cottura.	Lo sportello <b>[5]</b> non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello <b>[5]</b> .
Il piatto rotante <b>[4]</b> emette forti rumori durante la rotazione.	Il piatto rotante <b>[4]</b> non poggia correttamente sul dispositivo di bloccaggio <b>[4]</b> .	Posizionare correttamente il piatto rotante <b>[4]</b> sul dispositivo di bloccaggio <b>[4]</b> .
	L'anello di scorrimento <b>[4]</b> e/o il fondo della camera di cottura <b>[2]</b> sono sporchi.	Pulire l'anello di scorrimento <b>[4]</b> e il fondo della camera di cottura <b>[2]</b> .
L'illuminazione all'interno del prodotto non funziona.	La lampada è difettosa.	Contattare il servizio clienti (vedi "Assistenza").

## ● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

## **Prodotto:**



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 451613\_2310/451614\_2310/451615\_2310) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**

### **IT Assistenza Italia**

Tel.: 800790789

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

### **CH Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG11352-CH  
HG11353-CH  
HG11354-CH

Version: 05/2024

IAN 451613\_2310

IAN 451614\_2310

IAN 451615\_2310

